Mushaf Madinah Halaman 1

سُورَةُ الفَاتِحَةِ

Surat Pembukaan

Mushaf Madinah Halaman 1

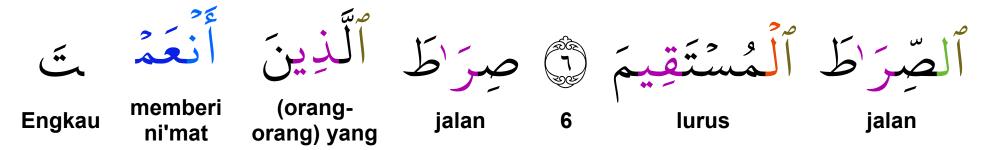
٢	ٱلۡعَٰلَمِينَ	رَبِّ	لِلَّهِ	ٱلۡحَمۡدُ
2	alam semesta	Tuhan	bagi Allah	pujian

Mushaf Madinah Halaman 1

إِيَّا	وَ	نَعۡبُدُ	كَ	إِيَّا
kepada	dan	(kami) menyembah	Engkau	kepada

نَا	ٱهۡدِ	٥	نَسۡتَعِينُ	كَ
kami	tunjukkan	5	(kami) mohon pertolongan	Engkau

Mushaf Madinah Halaman 1

عَلَيْهِمْ غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

atas — mereka — bukan — orang yang dimurkai — atas — mereka

Mushaf Madinah Halaman 1

		لَا	وَ
7	orang-orang yang sesat	bukan	dan

Mushaf Madinah Halaman 1

Mushaf Madinah Halaman 1

Mushaf Madinah Halaman 1

Mushaf Madinah Halaman 2

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

Surat Sapi Betina

Mushaf Madinah Halaman 2

بِ سْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Maha Penyayang Maha Pengasih Allah nama dengan

الٓمٓ ١ ذَٰلِكَ ٱلْكِتَٰبُ

Kitab itu 1 Alif lam mim

لَا رَيْبَ ۛ فِي هِ ۛ هُدًى

petunjuk nya di dalam keraguan tidak ada

لِّ لْمُتَّقِينَ ٢ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ

(mereka) beriman (orang-orang) yang 2 orang-orang yang bertakwa bagi

Mushaf Madinah Halaman 2

بِ	ٱلْغَيْبِ	وَ	يُقِيمُونَ	ٱلصَّلَوٰةَ
dengan	yang ghaib	dan	(mereka) menegakkan	sholat

وَ	مِمَّا	رَزَقْ	نَٰ	هُمْ	يُنفِقُونَ
dan	dari apa	memberi rezeki	Kami	mereka	(mereka) menafkahkan

٣	وَ	ٱلَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِ	مَآ	أُنزِلَ
3	dan	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	dengan	apa	(dia) diturunkan

إِلَيْ	كَ	وَ	مَآ	أُنزِلَ	مِن	قَبْلِ
kepada	engkau	dan	apa	(dia) diturunkan	dari	sebelum

Mushaf Madinah Halaman 2

أُو۟لَـٰٓئِكَ	عَلَىٰ	هُدًى	مِّن
(mereka) itu	atas	petunjuk	dari

رَّبِّ	هِمْ ۖ	وَ	أُو۟لَـٰٓئِكَ
Tuhan	mereka	dan	(mereka) itu

Mushaf Madinah Halaman 2

5 orang-orang yang beruntung mereka

Mushaf Madinah Halaman 2

Mushaf Madinah Halaman 2

Mushaf Madinah Halaman 2

Mushaf Madinah Halaman 3

Mushaf Madinah Halaman 3

هِمْ	وَ	عَلَىٰ	سَمْعِ	هِمْ ۖ	وَ	عَلَىٰٓ
mereka	dan	atas	pendengaran	mereka	dan	atas

أَبْصَٰرِ	هِمْ	غِشَٰوَةٌ ۖ	وَ	لَ	هُمْ
penglihatan	mereka	tutup/tabir	dan	bagi	mereka

عَذَابٌ	عَظِيمٌ	٧	وَ	مِنَ	ٱلنَّاسِ
siksaan	besar/berat	7	dan	dari	manusia

مَن	يَقُولُ	ءَامَنَّا	بِ	ٱللَّهِ	وَ	بِ
siapa	(dia) berkata	beriman kami	dengan	Allah	dan	dengan

Mushaf Madinah Halaman 3

Arab	Arti
ٱلْيَوْمِ	hari
ٱلْأٓخِرِ	akhirat
وَ	dan
مَا	tidak
هُم	mereka
بِ	menjadi
مُؤْمِنِينَ	orang-orang yang beriman
	8

Arab	Arti
يُخَٰدِعُونَ	(mereka) menipu
ٱللَّهَ	Allah
وَ	dan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman

Arab	Arti
وَ	dan
مَا	tidak
يَخْدَعُونَ	(mereka) menipu
إِلَّآ	kecuali
أَنفُسَ	diri
هُمْ	mereka

Arab	Arti
وَ	dan
مَا	tidak
يَشْعُرُونَ	(mereka) menyadari
٩	9
فِى	di dalam
قُلُوبِ	hati

Mushaf Madinah Halaman 3

هِم	مَّرَضٌ	فَ	زَادَ	هُمُ	ٱللَّهُ	مَرَضًا ۖ
mereka	penyakit	maka	(Dia) menambahkan	mereka	Allah	penyakit

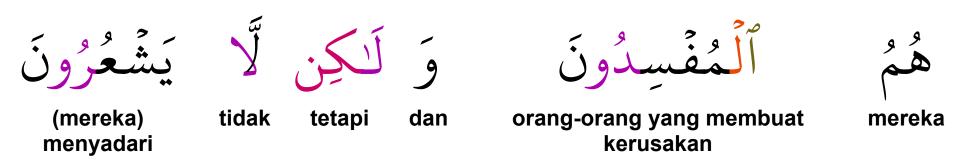
وَ	لَ	هُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌۢ	بِ	مَا
dan	bagi	mereka	siksaan	yang sangat pedih	karena	apa

كَانُوا۟	يَكْذِبُونَ	١٠	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَ	هُمْ
keadaan (mereka)	(mereka) berdusta	10	dan	apabila	dikatakan	kepada	mereka

لَا	تُفْسِدُوا۟	فِى	ٱلْأَرْضِ	قَالُوٓا۟	إِنَّمَا
jangan	(kalian) membuat kerusakan	di	bumi	(mereka) berkata	hanyalah

Mushaf Madinah Halaman 3

هُمْ	إِنَّ	أَلَآ	١١	مُصْلِحُونَ	نَحْنُ
mereka	sungguh	ingatlah	11	orang-orang yang berbuat baik	kami

هُمْ	لَ	قِيلَ	إِذَا	وَ	١٢
mereka	kepada	(dia) dikatakan	apabila	dan	12

قَالُوٓا	ٱلنَّاسُ	ءَامَنَ	مَآ	كَ	ءَامِنُوا
(mereka) berkata	manusia	(dia) beriman	apa	seperti	berimanlah

Mushaf Madinah Halaman 3

Arab	Arti
أَ	apakah
نُؤْمِنُ	(kami) beriman
كَ	seperti
مَآ	apa
ءَامَنَ	(dia) beriman
ٱلسُّفَهَآءُ ۗ	orang-orang bodoh

Arab	Arti
أَلَآ	ingatlah
إِنَّ	sungguh
هُمْ	mereka
هُمُ	mereka
ٱلسُّفَهَآءُ	orang-orang bodoh
وَ	dan

Arab	Arti
لَٰكِن	tetapi
لَّا	tidak
يَعْلَمُونَ	(mereka) mengetahui
١٣	13
وَ	dan
إِذَا	apabila
لَقُوا۟	(mereka) berjumpa

Arab	Arti
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
قَالُوٓا۟	(mereka) berkata
ءَامَنَّا	beriman kami
وَ	dan
إِذَا	apabila

Mushaf Madinah Halaman 3

إِنَّا	قَالُوٓا	هِمْ	شَيَٰطِينِ	إِلَىٰ	خَلَوْا
sesungguhnya kami	(mereka) berkata	mereka	setan-setan	kepada	(mereka) kembali/berkumpul

١٤	مُسْتَهْزِءُونَ	نَحْنُ	إِنَّمَا	كُمْ	مَعَ
14	orang-orang yang berolok-olok	kami	hanyalah	kalian	bersama

هُمْ	يَمُدُّ	وَ	هِمْ	بِ	يَسْتَهْزِئُ	ٱللَّهُ
mereka	(Dia) membiarkan	dan	mereka	pada	(Dia) memperolok-olok	Allah

يَعْمَهُونَ	هِمْ	طُغْيَٰنِ	فِى
(mereka) terombang-ambing/bingung	mereka	kedurhakaan	dalam

Mushaf Madinah Halaman 3

kesesatan	(mereka) membeli	(orang-orang) yang	(mereka) itu	15

تِّجَٰرَتُ	رَبِحَت	مَا	فَ	ٱلْهُدَىٰ	بِ
perniagaan	(dia) beruntung	tidak	maka	petunjuk	dengan

١٦	مُهْتَدِينَ	كَانُوا۟	مَا	وَ	هُمْ
16	orang-orang yang mendapat petunjuk	adalah mereka	tidak	dan	mereka

Mushaf Madinah Halaman 4

ٱسْتَوْقَدَ	ٱلَّذِى	مَثَلِ	كَ	هُمْ	مَثَلُ
(dia) menyalakan	orang yang	perumpamaan	seperti	mereka	perumpamaan

هُۥ	حَوْلَ	مَا	أَضَآءَتْ	لَمَّآ	فَ	نَارًا
nya	sekitar	apa	(dia) menerangi/menyinari	ketika	maka	api

تَرَكَ	وَ	هِمْ	نُورِ	بِ	ٱللَّهُ	ذَهَبَ
(Dia) membiarkan	dan	mereka	cahaya	dengan	Allah	(Dia) menghilangkan

Mushaf Madinah Halaman 4

هُمْ	فِى	ظُلُمَٰتٍ	لَّا	يُبْصِرُونَ	١٧	صُمٌّۢ
mereka	dalam	kegelapan	tidak	(mereka) melihat	17	tuli

بُكْمٌ	عُمْىٌ	فَ	هُمْ	لَا	يَرْجِعُونَ	١٨
bisu	buta	maka	mereka	tidak	(mereka) kembali	18

أَوْ	كَ	صَيِّبٍ	مِّنَ	ٱلسَّمَآءِ	فِي	هِ
atau	seperti	hujan lebat	dari	langit	di dalam	nya

ظُلُمَٰتٌ	وَ	رَعْدٌ	وَ	بَرْقٌ	يَجْعَلُونَ
gelap gulita	dan	guruh	dan	kilat	(mereka) menyumbat

Mushaf Madinah Halaman 4

Arab	Arti
أَصَٰبِعَ	jari-jari
هُمْ	mereka
فِىٓ	dalam
ءَاذَانِ	telinga-telinga
هِم	mereka
مِّنَ	dari

Arab	Arti
ٱلصَّوَٰعِقِ	petir
حَذَرَ	takut
ٱلْمَوْتِ ۚ	mati
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah

Arab	Arti
مُحِيطٌۢ	Yang meliputi
بِ	dengan
ٱلْكَٰفِرِينَ	orang-orang kafir
١٩	19
يَكَادُ	hampir-hampir
ٱلْبَرْقُ	kilat

Arab	Arti
يَخْطَفُ	(dia) menyambar
أَبْصَٰرَ	penglihatan
هُمْ ۖ	mereka
كُلَّمَآ	setiap
أَضَآءَ	(dia) menyinari
لَ	bagi
هُم	mereka

Mushaf Madinah Halaman 4

هِمْ	عَلَيْ	أَظْلَمَ	إِذَآ	وَ	هِ	فِي	مَّشَوْاْ
mereka	atas	(dia) menjadi gelap	apabila	dan	nya	di dalam	(mereka) berjalan

بِ	ذَهَبَ	لَ	ٱللَّهُ	شَآءَ	لَوْ	وَ	قَامُواْۚ
dengan	(Dia) melenyapkan	benar-benar	Allah	(Dia) menghendaki	seandainya	dan	(mereka) berhenti

عَلَىٰ	ٱللَّهَ	إِنَّ	هِمْۚ	أَبْصَٰرِ	وَ	هِمْ	سَمْعِ
atas	Allah	sesungguhnya	mereka	penglihatan	dan	mereka	pendengaran

يَٰٓأَيُّهَا	٢٠	قَدِيرٌ	شَيْءٍ	كُلِّ
wahai	20	Maha Kuasa	sesuatu	setiap

Mushaf Madinah Halaman 4

ٱلنَّاسُ ٱعْبُدُوا۟ رَبَّ كُمُ ٱلَّذِى

Yang kalian Tuhan sembahlah manusia

خَلَقَ كُمْ وَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِ كُمْ

kalian sebelum dari (orang-orang) yang dan kalian (Dia) menciptakan

لَعَلَّ كُمْ تَتَّقُونَ ٢١ ٱلَّذِى جَعَلَ لَ كُمُ

kalian bagi (Dia) menjadikan Yang 21 (kalian) bertakwa kalian agar

ٱلْأَرْضَ فِرَٰشًا وَ ٱلسَّمَآءَ بِنَآءً وَ

dan bangunan/atap langit dan terhampar bumi

Mushaf Madinah Halaman 4

أَخْرَجَ	فَ	مَآءً	ٱلسَّمَآءِ	مِنَ	أَنزَلَ
(Dia) mengeluarkan	maka	air	langit	dari	(Dia) menurunkan

كُمْ ۖ	لَّ	رِزْقًا	ٱلثَّمَرَٰتِ	مِنَ	هِۦ	بِ
kalian	untuk	rezeki	buah-buahan	dari	nya	dengan

أَنتُمْ	وَ	أَندَادًا	لِلَّهِ	تَجْعَلُوا۟	لَا	فَ
kalian	sedang	sekutu-sekutu	bagi Allah	(kalian) jadikan	jangan	maka

رَيْبٍ	فِى	تُمْ	كُن	إِن	وَ	٢٢	تَعْلَمُونَ
keraguan	dalam	kalian	adalah	jika	dan	22	(kalian) mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 4

مِّمَّا	نَزَّلْ	نَا	عَلَىٰ	عَبْدِ	نَا	فَ	أْتُواْ
dari apa	menurunkan	Kami	atas	hamba	Kami	maka	datangkanlah

بِ	سُورَةٍ	مِّن	مِّثْلِ	هِۦ	وَ
dengan	sebuah surat	dari	seumpama	nya	dan

ٱدْعُواْ	شُهَدَآءَ	كُم	مِّن	دُونِ	ٱللَّهِ	إِن
panggilah	saksi-saksi	kalian	dari	selain	Allah	jika

كُن	تُمْ	صَٰدِقِينَ	٢٣	فَ	إِن	لَّمْ
adalah	kalian	orang-orang yang benar	23	maka	jika	tidak

Mushaf Madinah Halaman 4

ٱلَّتِى وَقُودُ هَا ٱلنَّاسُ وَ

yang | bahan bakar | nya | manusia | dan

batu-batu | (dia) disediakan | bagi | orang-orang kafir/ingkar | 24

Mushaf Madinah Halaman 5

وَ	بَشِّرِ	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	وَ
dan	gembirakanlah	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	dan

عَمِلُوا۟	ٱلصَّٰلِحَٰتِ	أَنَّ	لَ	هُمْ	جَنَّٰتٍ
(mereka) berbuat	kebaikan	bahwa	bagi	mereka	surga-surga

تَجْرِى	مِن	تَحْتِ	هَا	ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ
(dia) mengalir	dari	bawah	nya	sungai-sungai

Mushaf Madinah Halaman 5

Arab	Makna
كُلَّمَا	setiap kali
رُزِقُوا۟	(mereka) diberi rezeki
مِنْ	dari
هَا	nya
مِن	dari
ثَمَرَةٍ	buah-buahan

Arab	Makna
رِّزْقًا	rezeki
قَالُوا۟	(mereka) berkata
هَٰذَا	ini
ٱلَّذِى	yang
رُزِقْ	diberi rezeki
نَا	kami

Arab	Makna
مِن	dari
قَبْلُ ۖ	sebelum
وَ	dan
أُتُوا۟	(mereka) diberi
بِ	dengan
هِۦ	nya
مُتَشَٰبِهًا ۖ	yang serupa

Arab	Makna
وَ	dan
لَ	bagi
هُمْ	mereka
فِي	di dalam
هَآ	nya
أَزْوَٰجٌ	isteri-isteri
مُّطَهَّرَةٌ ۖ	yang disucikan

Mushaf Madinah Halaman 5

وَ	هُمْ	فِي	هَا	خَـٰلِدُونَ	٢٥	إِنَّ
dan	mereka	di dalam	nya	orang-orang yang kekal	25	sesungguhnya

ٱللَّهَ	لَا	يَسْتَحْيِۦٓ	أَن	يَضْرِبَ	مَثَلًا	مَّا
Allah	tidak	(Dia) segan/malu	untuk	(Dia) membuat	perumpamaan	apa-apa

بَعُوضَةً	فَ	مَا	فَوْقَ	هَا ۚ	فَ	أَمَّا
nyamuk	dan	apa	di atas	nya	maka	adapun

ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	فَ	يَعْلَمُونَ	أَنَّ	هُ
(orang-orang) yang	(mereka) beriman	maka	(mereka) mengetahui	bahwa	dia

Mushaf Madinah Halaman 5

أَمَّا	وَ	هِمْ ۖ	رَّبِّ	مِن	ٱلْحَقُّ
adapun	dan	mereka	Tuhan	dari	kebenaran

مَاذَآ	يَقُولُونَ	فَ	كَفَرُوا۟	ٱلَّذِينَ
apa yang	(mereka) berkata	maka	(mereka) mengingkari/kafir	(orang-orang) yang

مَثَلًا ۘ	هَٰذَا	بِ	ٱللَّهُ	أَرَادَ
perumpamaan	ini	dengan	Allah	(Dia) menghendaki

بِ	يَهْدِى	وَ	كَثِيرًا	هِۦ	بِ	يُضِلُّ
dengan	(Dia) memberi petunjuk	dan	banyak	nya	dengan	(Dia) menyesatkan

Mushaf Madinah Halaman 5

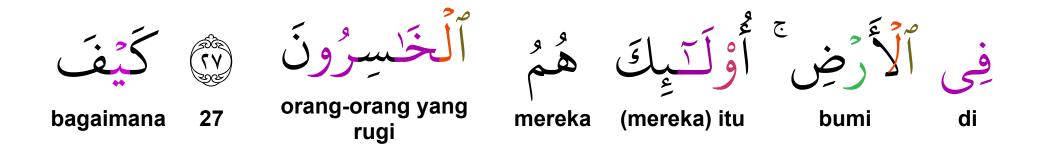
هِۦٓ	بِ	يُضِلُّ	مَا	وَ	كَثِيرًا ۚ	هِۦ
nya	dengan	(Dia) sesatkan	tidak	dan	banyak	nya

ٱلَّذِينَ	﴿٢٦﴾	ٱلْفَٰسِقِينَ	إِلَّا
(orang-orang) yang	26	orang-orang fasik	kecuali

بَعْدِ	مِنۢ	ٱللَّهِ	عَهْدَ	يَنقُضُونَ
sesudah	dari	Allah	perjanjian	(mereka) melanggar

أَمَرَ	مَآ	يَقْطَعُونَ	وَ	هِۦ	مِيثَٰقِ
(Dia) memerintahkan	apa	(mereka) memutuskan	dan	nya	peneguhan/penguatan

Mushaf Madinah Halaman 5

يُفۡسِدُونَ	وَ	يُوصَلَ	أَن	هِۦٓ	بِ	ٱللَّهُ
(mereka) membuat kerusakan	dan	(dia) disambungkan	agar	nya	dengan	Allah

تُمۡ	كُن	وَ	ٱللَّهِ	بِ	تَكۡفُرُونَ
kalian	adalah	padahal	Allah	dengan	(kalian) mengingkari/kafir

Mushaf Madinah Halaman 5
أَمْوَٰتًا
orang-orang mati
فَ
maka
أَحْيَٰ
(Dia) menghidupkan
كُمْ ۖ
kalian
ثُمَّ
kemudian
يُمِيتُ
(Dia) mematikan
كُمْ
kalian
ثُمَّ
kemudian
يُحْيِي
(Dia) menghidupkan
كُمْ
kalian
ثُمَّ
kemudian
إِلَيْ
kepada
هِ
Nya
تُرْجَعُونَ
(kalian) dikembalikan
٢٨
28
هُوَ
Dia
ٱلَّذِى
Yang
خَلَقَ
(Dia) menciptakan
لَ
bagi
كُم
kalian
مَّا
apa-apa
فِى
di
ٱلْأَرْضِ
bumi

Mushaf Madinah Halaman 5

seluruhnya | kemudian | (Dia) mengarahkan | kepada | langit

فَ سَوَّىٰ هُنَّ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ ۚ وَ

maka | (Dia) menyeimbangkan | mereka | tujuh | langit | dan

Dia | dengan | setiap | sesuatu | Maha Mengetahui | 29

Mushaf Madinah Halaman 6

وَ	إِذْ	قَالَ	رَبُّ	كَ	لِ	لْمَلَـٰٓئِكَةِ
dan	ketika	(Dia) berfirman	Tuhan	engkau	kepada	malaikat-malaikat

إِنِّ	ى	جَاعِلٌ	فِى	ٱلْأَرْضِ	خَلِيفَةً ۖ	قَالُوٓاْ
sungguh	Aku	Pencipta	di	bumi	khalifah (wakil)	(mereka) berkata

أَ	تَجْعَلُ	فِي	هَا	مَن	يُفْسِدُ	فِي
apakah	(Engkau) menjadikan	di dalam	nya	siapa	(dia) merusak	di dalam

Mushaf Madinah Halaman 6

نُسَبِّحُ	نَحْنُ	وَ	ٱلدِّمَآءَ	يَسْفِكُ	وَ	هَا
(kami) bertasbih	kami	dan	darah	(dia) menumpahkan	dan	nya

قَالَ	كَ ۖ	لَ	نُقَدِّسُ	وَ	كَ	حَمْدِ	بِ
(Dia) berfirman	Mu	bagi	(kami) mensucikan	dan	Mu	pujian	dengan

عَلَّمَ	وَ	٣٠	تَعْلَمُونَ	لَا	مَا	أَعْلَمُ	ىٓ	إِنِّ
(Dia) mengajarkan	dan	30	(kalian) mengetahui	tidak	apa-apa	(aku) lebih mengetahui	Aku	sungguh

ثُمَّ	هَا	كُلَّ	ٱلْأَسْمَآءَ	ءَادَمَ
kemudian	nya	setiap	nama-nama	Adam

Mushaf Madinah Halaman 6

Arab	Arti
عَرَضَ	(Dia) mengajukan/mengemukakan
هُمْ	mereka
عَلَى	kepada
ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ	malaikat-malaikat
فَ	lalu
قَالَ	(Dia) berkata

Arab	Arti
أَنۢبِـُٔو	terangkan/beritakan
نِى	Aku
بِ	dengan
أَسْمَآءِ	nama-nama
هَٰٓؤُلَآءِ	ini
إِن	jika

Arab	Arti
كُن	adalah
تُمْ	kalian
صَٰدِقِينَ	yang benar
٣١	31
قَالُوا۟	(mereka) berkata
سُبْحَٰنَ	Maha Suci
كَ	Engkau

Arab	Arti
لَا	tidak ada
عِلْمَ	pengetahuan
لَ	bagi
نَآ	kami
إِلَّا	kecuali
مَا	apa
عَلَّمْ	mengajarkan
تَ	Engkau
نَآ ۖ	kami

Mushaf Madinah Halaman 6

إِنَّ	كَ	أَنتَ	ٱلْعَلِيمُ	ٱلْحَكِيمُ	٣٢	قَالَ	يَـٰٓ	ـَٔادَمُ
sungguh	Engkau	Engkau	Maha Mengetahui	Maha Bijaksana	32	(Dia) berfirman	wahai	Adam

أَنۢبِئْ	هُم	بِ	أَسْمَآءِ	هِمْ ۖ	فَ	لَمَّآ	أَنۢبَأَ
terangkan/beritakan	mereka	dengan	nama-nama	mereka	maka	tatkala	(dia) menerangkan

هُم	بِ	أَسْمَآءِ	هِمْ	قَالَ	أَ	لَمْ	أَقُل
mereka	dengan	nama-nama	mereka	(Dia) berfirman	apakah	tidak	(Aku) katakan

لَّ	كُمْ	إِنِّ	ىٓ	أَعْلَمُ	غَيْبَ
kepada	kalian	sungguh	Aku	(Aku) mengetahui	ke-ghaib-an

Mushaf Madinah Halaman 6

تُبْدُونَ	مَا	أَعْلَمُ	وَ	ٱلْأَرْضِ	وَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ
(kalian) lahirkan	apa	(Aku) mengetahui	dan	bumi	dan	langit

وَ	٣٣	تَكْتُمُونَ	تُمْ	كُنْ	مَا	وَ
dan	33	(kalian) sembunyikan	kalian	adalah	apa	dan

ءَادَمَ	لِ	ٱسْجُدُوا۟	لْمَلَٰٓئِكَةِ	لِ	نَا	قُلْ	إِذْ
Adam	kepada	sujudlah	malaikat-malaikat	kepada	Kami	katakanlah	ketika

ٱسْتَكْبَرَ	وَ	أَبَىٰ	إِبْلِيسَ	إِلَّآ	سَجَدُوٓا۟	فَ
(dia) sombong	dan	(dia) enggan	iblis	kecuali	(mereka) bersujud	maka

Mushaf Madinah Halaman 6

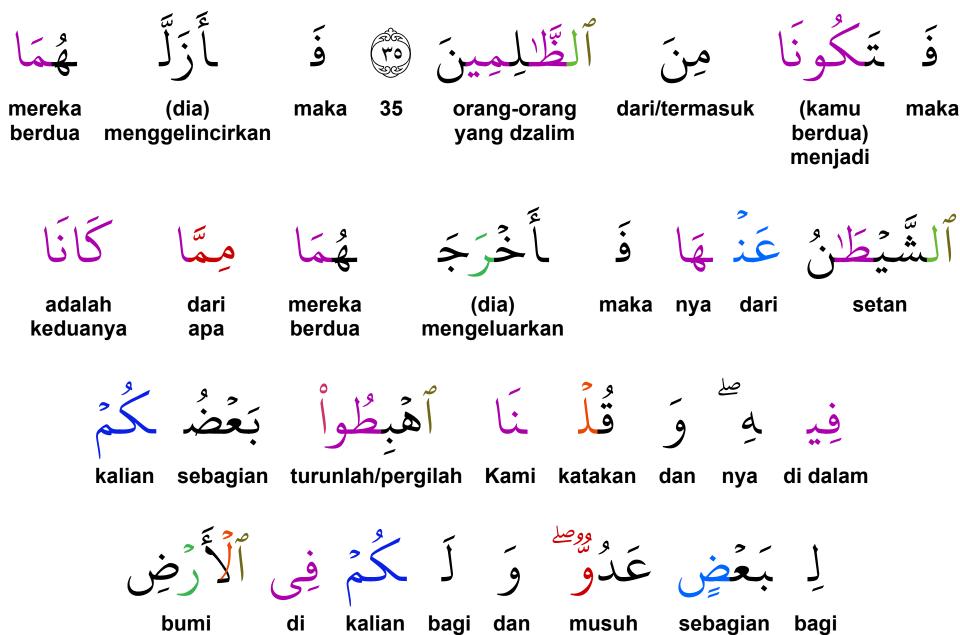
وَ	كَانَ	مِنَ	ٱلْكَٰفِرِينَ	وَ	قُلْ	نَا
dan	adalah	dari	yang kafir/ingkar	dan	berkata	Kami

يَٰٓ	ـَٔادَمُ	ٱسْكُنْ	أَنتَ	وَ	زَوْجُ	كَ
wahai	Adam	tinggallah/diamilah	engkau	dan	istri	mu

ٱلْجَنَّةَ	وَ	كُلَا	مِنْ	هَا	رَغَدًا	حَيْثُ
surga	dan	(kamu berdua) makanlah	dari	nya	puas/senang	mana saja

شِئْ	تُمَا	وَ	لَا	تَقْرَبَا	هَٰذِهِ	ٱلشَّجَرَةَ
menghendaki	kalian berdua	dan	jangan	(kamu berdua) mendekati	ini	pohon

Mushaf Madinah Halaman 6

Mushaf Madinah Halaman 6

تَلَقَّىٰٓ	فَ	٣٦	حِينٍ	إِلَىٰ	مَتَٰعٌ	وَ	مُسْتَقَرٌّ
(dia) menerima	maka	36	waktu tertentu	sampai	kesenangan	dan	tempat menetap

تَابَ	فَ	كَلِمَٰتٍ	هِۦ	رَّبِّ	مِن	ءَادَمُ
(Dia) menerima tobat	maka	kalimat	nya	Tuhan	dari	Adam

٣٧	ٱلرَّحِيمُ	ٱلتَّوَّابُ	هُوَ	هُۥ	إِنَّ	هِۚ	عَلَيْ
37	Maha Penyayang	Maha Penerima Taubat	Dia	Dia	sungguh	nya	atas

Mushaf Madinah Halaman 7

Mushaf Madinah Halaman 7

Mushaf Madinah Halaman 7

تُ	عَلَيۡ	كُمۡ	وَ	أَوۡفُواْ	بِ	عَهۡدِ	یٓ
Aku	atas	kalian	dan	penuhilah	dengan	janji	Ku

أُوفِ	بِ	عَهۡدِ	كُمۡ	وَ	إِيَّـٰ	یَ	فَ	ٱرۡهَبُو
(Aku) memenuhi	dengan	janji	kalian	dan	kepada	Ku	maka	menunduk pada

نِ	٤٠	وَ	ءَامِنُواْ	بِ	مَآ	أَنزَلۡ	تُ	مُصَدِّقٗا
Ku	40	dan	beriman	dengan	apa	menurunkan	Aku	yang membenarkan

لِّ	مَا	مَعَ	كُمۡ	وَ	لَا	تَكُونُوٓاْ	أَوَّلَ
bagi	apa	bersama	kalian	dan	jangan	(kalian) menjadi	pertama

Mushaf Madinah Halaman 7

ى	ءَايَٰتِ	بِ	تَشْتَرُوا۟	لَا	وَ	هِۦ ۚ	بِ	كَافِرٍۭ
Ku	ayat-ayat	dengan	(kalian) tukar	jangan	dan	nya	dengan	yang kafir/ingkar

نِ	ٱتَّقُو	فَ	ى	إِيَّٰ	وَ	قَلِيلًا	ثَمَنًا
Ku	bertakwalah pada	maka	Ku	kepada	dan	sedikit/rendah	harga

تَكْتُمُوا۟	وَ	ٱلْبَٰطِلِ	بِ	ٱلْحَقَّ	تَلْبِسُوا۟	لَا	وَ	٤١
(kalian) menyembunyikan	dan	kebatilan	dengan	hak/kebenaran	(kalian) campur-adukkan	jangan	dan	41

42	(kalian) mengetahui	kalian	sedang	kebenaran

Mushaf Madinah Halaman 7

٤٣	ٱلرَّٰكِعِينَ	مَعَ	ٱرْكَعُوا۟	وَ
43	orang-orang yang ruku'	beserta	ruku'lah	dan

ٱلْبِرِّ	بِ	ٱلنَّاسَ	تَأْمُرُونَ	أَ	۞
kebaikan	dengan	manusia	(kalian) menyuruh	apakah	

أَنتُمْ	وَ	كُمْ	أَنفُسَ	تَنسَوْنَ	وَ
kalian	sedang	kalian	diri	(kalian) melupakan	dan

Mushaf Madinah Halaman 7

Arab	Arti
تَتْلُونَ	(kalian) membaca
ٱلْكِتَٰبَ ج	Al Kitab
أَ	apakah
فَ	maka
لَا	tidak
تَعْقِلُونَ	(kalian) menggunakan akal
٤٤	44

Arab	Arti
وَ	dan
ٱسْتَعِينُوا۟	mohonlah pertolongan
بِ	dengan
ٱلصَّبْرِ	sabar
وَ	dan
ٱلصَّلَوٰةِ ج	sholat
وَ	dan

Arab	Arti
إِنَّ	sungguh
هَا	dia
لَ	benar-benar
كَبِيرَةٌ	berat/besar
إِلَّا	kecuali
عَلَى	atas
ٱلْخَٰشِعِينَ	orang-orang yang khusyu'
٤٥	45

Arab	Arti
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
يَظُنُّونَ	(mereka) menyangka
أَنَّ	bahwa
هُم	mereka
مُّلَٰقُوا۟	menemui
رَبِّ	Tuhan
هِمْ	mereka

Mushaf Madinah Halaman 7

وَ	أَنَّ	هُمْ	إِلَيْ	هِ	رَٰجِعُونَ	٤٦
dan	bahwa	mereka	kepada	Nya	orang-orang yang kembali	46

يَٰ	بَنِىٓ	إِسْرَٰٓءِيلَ	ٱذْكُرُوا۟	نِعْمَتِ	ىَ	ٱلَّتِىٓ	أَنْعَمْ
wahai	anak keturunan	Israil	ingatlah	nikmat	Ku	yang	memberi kenikmatan

تُ	عَلَيْ	كُمْ	وَ	أَنِّ	ى	فَضَّلْ	تُ	كُمْ
Aku	atas	kalian	dan	bahwa	Aku	memberi kelebihan	Aku	kalian

عَلَى	ٱلْعَٰلَمِينَ	٤٧	وَ	ٱتَّقُوا۟	يَوْمًا
atas	alam	47	dan	bertakwalah	hari

Mushaf Madinah Halaman 7

لَّا تَجْزِى نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْـًٔا

sesuatu diri/jiwa dari diri/jiwa (dia) membela/membalas tidak

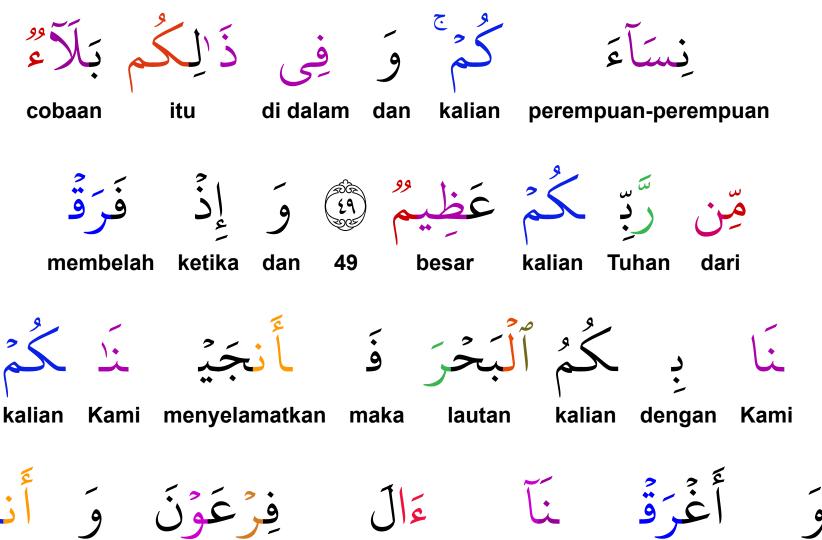
وَ لَا يُقْبَلُ مِنْ هَا شَفَٰعَةٌ وَ لَا

tidak dan syafa'at/pertolongan nya dari (dia) diterima tidak dan

48 (mereka) ditolong mereka tidak dan tebusan nya dari (dia) diambil

Mushaf Madinah Halaman 8

Arab	Arti
ءَالِ	keluarga/pengikut
فِرْعَوْنَ	Fir'aun
يَسُومُونَ	(mereka) menimpakan
كُمْ	kalian
سُوٓءَ	buruk/berat
ٱلْعَذَابِ	siksaan

Arab	Arti
يُذَبِّحُونَ	(mereka) menyembelih
أَبْنَآءَ	anak-anak laki-laki
كُمْ	kalian
وَ	dan
يَسْتَحْيُونَ	(mereka) membiarkan hidup

Mushaf Madinah Halaman 8

Mushaf Madinah Halaman 8

تَنظُرُونَ	٥٠	وَ	إِذْ	وَٰعَدْ	نَا	مُوسَىٰٓ
(kalian) menyaksikan	50	dan	ketika	menjanjikan	Kami	Musa

أَرْبَعِينَ	لَيْلَةً	ثُمَّ	ٱتَّخَذْ	تُمُ	ٱلْعِجْلَ
empat puluh	malam	kemudian	mengambil	kalian	anak lembu

مِن	بَعْدِ	هِۦ	وَ	أَنتُمْ	ظَٰلِمُونَ	٥١
dari	sesudah	nya	dan	kalian	orang-orang yang dzalim	51

ثُمَّ	عَفَوْ	نَا	عَن	كُم	مِّن
kemudian	memaafkan	Kami	dari	kalian	dari

Mushaf Madinah Halaman 8

52 (kalian) bersyukur kalian agar itu sesudah

وَ إِذْ ءَاتَيْ نَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ

Al Kitab Musa Kami memberi ketika dan

وَ ٱلْفُرْقَانَ لَعَلَّ كُمْ تَهْتَدُونَ ٥٣

53 (kalian) mendapat petunjuk kalian agar Furqan/Pembeda/Pemisah dan

وَ إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِ قَوْمِ هِۦ يَٰ قَوْمِ

kaumku wahai nya kaum kepada Musa (dia) berkata ketika dan

Mushaf Madinah Halaman 8

كُمُ	ٱتِّخَاذِ	بِ	كُم	أَنفُسَ	تُمْ	ظَلَمْ	كُمْ	إِنَّ
kalian	pengambilan	dengan	kalian	diri	kalian	menganiaya	kalian	sungguh

بَارِئِ	إِلَىٰ	تُوبُوٓاْ	فَ	ٱلْعِجْلَ
pencipta	kepada	bertobatlah	maka	anak lembu

ذَٰلِكُمْ	كُمْ	أَنفُسَ	ٱقْتُلُوٓاْ	فَ	كُمْ
itu	kalian	diri	bunuhlah	lalu	kalian

فَ	كُمْ	بَارِئِ	عِندَ	كُمْ	لَّ	خَيْرٌ
maka	kalian	pencipta	di sisi	kalian	bagi	lebih baik

Mushaf Madinah Halaman 8

تَابَ	عَلَيْ	كُمْ ج	إِنَّ	هُۥ	هُوَ	ٱلتَّوَّابُ
(Dia) menerima taubat	atas	kalian	sungguh	Dia	Dia	Maha Penerima taubat

ٱلرَّحِيمُ	٥٤	وَ	إِذْ	قُلْ	تُمْ	يَٰ
Maha Penyayang	54	dan	ketika	berkata	kalian	wahai

مُوسَىٰ	لَن	نُّؤْمِنَ	لَ	كَ	حَتَّىٰ	نَرَى	ٱللَّهَ
Musa	tidak sekalipun	(kami) beriman	kepada	engkau	sampai	(kami) melihat	Allah

جَهْرَةً	فَ	أَخَذَتْ	كُمُ	ٱلصَّٰعِقَةُ	وَ
nyata	maka	(dia) menyambar	kalian	petir	sedang

Mushaf Madinah Halaman 8

كُم	نَا	بَعَثْ	ثُمَّ	٥٥	تَنظُرُونَ	أَنتُمْ
kalian	Kami	membangkitkan	kemudian	55	(kalian) menyaksikan	kalian

كُمْ	لَعَلَّ	كُمْ	مَوْتِ	بَعْدِ	مِّن
kalian	agar	kalian	kematian	sesudah	dari

كُمُ	عَلَيْ	نَا	ظَلَّلْ	وَ	٥٦	تَشْكُرُونَ
kalian	atas	Kami	naungi	dan	56	(kalian) bersyukur

كُمُ	عَلَيْ	نَا	أَنزَلْ	وَ	ٱلْغَمَامَ
kalian	atas	Kami	menurunkan	dan	awan

Mushaf Madinah Halaman 8

ٱلْمَنَّ	وَ	ٱلسَّلْوَىٰ ۖ	كُلُوا۟	مِن	طَيِّبَٰتِ
manna (makanan)	dan	salwa (daging burung)	makanlah	dari	yang baik-baik

مَا	رَزَقْ	نَٰ	كُمْ ۚ	وَ	مَا	ظَلَمُو
apa	memberi rezeki	Kami	kalian	dan	tidak	(mereka) menganiaya/mendzalimi

نَا	وَ	لَٰكِن	كَانُوٓا۟	أَنفُسَ	هُمْ	يَظْلِمُونَ	٥٧
Kami	dan	tetapi	mereka adalah	diri	mereka	(mereka) menganiaya	57

Mushaf Madinah Halaman 9

ٱلْقَرْيَةَ	هَٰذِهِ	ٱدْخُلُوا۟	نَا	قُلْ	إِذْ	وَ
negeri	ini	masuklah	Kami	berkata	ketika	dan

تُمْ	شِئْ	حَيْثُ	هَا	مِنْ	كُلُوا۟	فَ
kalian	menghendaki	mana saja	nya	dari	makanlah	maka

سُجَّدًا	ٱلْبَابَ	ٱدْخُلُوا۟	وَ	رَغَدًا
keadaan sujud	pintu	masuklah	dan	sepuas hati

Mushaf Madinah Halaman 9

كُمْ	لَ	نَّغْفِرْ	حِطَّةٌ	قُولُواْ	وَ
kalian	bagi	(Kami) mengampuni	bebaskan dosa	katakanlah	dan

نَزِيدُ	سَ	وَ	كُمْ ج	خَطَٰيَٰ
(Kami) menambah	akan	dan	kalian	kesalahan-kesalahan

ٱلَّذِينَ	بَدَّلَ	فَ	٥٨	ٱلْمُحْسِنِينَ
(orang-orang) yang	mengganti	maka	58	orang-orang yang berbuat baik

لَ	قِيلَ	ٱلَّذِى	غَيْرَ	قَوْلًا	ظَلَمُواْ
kepada	dikatakan	yang	selain	perkataan	(mereka) dzalim

Mushaf Madinah Halaman 9

هُمْ	فَ	أَنزَلْ	نَا	عَلَى	ٱلَّذِينَ	ظَلَمُوا۟
mereka	maka	menurunkan	Kami	atas	(orang-orang) yang	(mereka) dzalim

رِجْزًا	مِّنَ	ٱلسَّمَآءِ	بِ	مَا	كَانُوا۟
siksa	dari	langit	dengan	apa	mereka adalah

يَفْسُقُونَ	٥٩	۞	وَ	إِذِ	ٱسْتَسْقَىٰ
(mereka) berbuat fasik	59		dan	ketika	(dia) memohon air

مُوسَىٰ	لِ	قَوْمِ	هِۦ	فَ	قُلْ	نَا
Musa	untuk	kaum	nya	maka	berkata	Kami

Mushaf Madinah Halaman 9

Arab	Arti
ٱضْرِب	pukullah
بِّ	dengan
عَصَا	tongkat
كَ	mu
ٱلْحَجَرَ ۖ	batu
فَ	maka
ٱنفَجَرَتْ	memancarlah

Arab	Arti
مِنْ	dari
هُ	nya
ٱثْنَتَا	dua
عَشْرَةَ	sepuluh
عَيْنًا ۖ	mata air
قَدْ	sungguh telah

Arab	Arti
عَلِمَ	mengetahui
كُلُّ	tiap-tiap
أُنَاسٍ	manusia
مَّشْرَبَ	tempat minum
هُمْ ۖ	mereka
كُلُوا۟	makanlah

Arab	Arti
وَ	dan
ٱشْرَبُوا۟	minumlah
مِن	dari
رِّزْقِ	rezeki
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 9

لَا	تَعْثَوْا	فِى	ٱلْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ	٦٠
jangan	(kalian) berkeliaran	di	bumi	orang-orang yang berbuat kerusakan	60

وَ	إِذْ	قُلْ	تُمْ	يَٰ	مُوسَىٰ	لَن
dan	ketika	berkata	kalian	wahai	Musa	tidak sekalipun

نَّصْبِرَ	عَلَىٰ	طَعَامٍ	وَٰحِدٍ	فَ	ٱدْعُ	لَ	نَا
(kami) bersabar	atas	makanan	satu	maka	mohonlah	bagi	kami

رَبَّ	كَ	يُخْرِجْ	لَ	نَا	مِمَّا	تُنۢبِتُ
Tuhan	engkau	(Dia) mengeluarkan	bagi	kami	dari apa	menumbuhkan

Mushaf Madinah Halaman 9

ٱلْأَرْضُ	مِنۢ	بَقْلِ	هَا	وَ	قِثَّآئِ	هَا
bumi	dari	sayur-mayur	nya	dan	ketimun	nya

وَ	فُومِ	هَا	وَ	عَدَسِ	هَا	وَ
dan	bawang putih	nya	dan	kacang adas	nya	dan

بَصَلِ	هَا ۖ	قَالَ	أَ	تَسْتَبْدِلُونَ	ٱلَّذِى	هُوَ
bawang merah	nya	(dia) berkata	apakah	(kalian) mengganti	yang	dia

أَدْنَىٰ	بِ	ٱلَّذِى	هُوَ	خَيْرٌ ۚ	ٱهْبِطُوا۟	مِصْرًا
lebih rendah	dengan	yang	dia	lebih baik	pergilah	Mesir

Mushaf Madinah Halaman 9

kalian meminta apa kalian bagi sungguh maka

وَ ضُرِبَتْ عَلَيْ هِمُ ٱلذِّلَّةُ وَ

dan kehinaan mereka atas (dia) ditimpakan dan

ٱلْمَسْكَنَةُ وَ بَآءُو بِ غَضَبٍ مِّنَ

dari kemurkaan dengan (mereka) kembali dan kenistaan

ٱللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ بِ أَنَّ هُمْ كَانُوا۟

mereka adalah mereka bahwa dengan itu Allah

Mushaf Madinah Halaman 9

يَكْفُرُونَ بِ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ وَ يَقْتُلُونَ

(mereka) membunuh dan Allah ayat-ayat dengan (mereka) mengingkari

ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِ غَيْرِ ٱلْحَقِّ ۗ ذَٰلِكَ بِ

dengan itu kebenaran selain dengan para Nabi

61 (mereka) melampaui batas adalah dan (mereka) durhaka apa

Mushaf Madinah Halaman 10

Arab	Arti
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
وَ	dan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang

Arab	Arti
هَادُوا۟	(mereka) Yahudi
وَ	dan
ٱلنَّصَٰرَىٰ	Nasrani
وَ	dan
ٱلصَّٰبِـِٔينَ	Shabi'in
مَنْ	siapa

Arab	Arti
ءَامَنَ	(dia) beriman
بِ	dengan
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
ٱلْيَوْمِ	hari
ٱلْـَٔاخِرِ	akhirat
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 10

عِندَ	هُمْ	أَجْرُ	هُمْ	لَ	فَ	صَـٰلِحًا	عَمِلَ
di sisi	mereka	balasan	mereka	bagi	maka	kebaikan	(dia) berbuat

وَ	هِمْ	عَلَيْ	خَوْفٌ	لَا	وَ	هِمْ	رَبِّ
dan	mereka	atas	ketakutan	tidak ada	dan	mereka	Tuhan

نَا	أَخَذْ	إِذْ	وَ	٦٢	يَحْزَنُونَ	هُمْ	لَا
Kami	mengambil	ketika	dan	62	(mereka) bersedih hati	mereka	tidak

فَوْقَ	نَا	رَفَعْ	وَ	كُمْ	مِيثَـٰقَ
di atas	Kami	mengangkat	dan	kalian	perjanjian

Mushaf Madinah Halaman 10

Arab	Arti
كُمُ	kalian
ٱلطُّورَ	bukit Thur
خُذُوا۟	ambillah
مَآ	apa
ءَاتَيْ	memberi
نَا	Kami
كُم	kalian

Arab	Arti
بِ	dengan
قُوَّةٍ	kekuatan
وَ	dan
ٱذْكُرُوا۟	ingatlah
مَا	apa yang
فِي	di dalam
هِ	nya

Arab	Arti
لَعَلَّ	agar
كُمْ	kalian
تَتَّقُونَ	(kalian) bertakwa
٦٣	63
ثُمَّ	kemudian
تَوَلَّيْ	berpaling
تُم	kalian

Arab	Arti
مِّن	dari
بَعْدِ	sesudah
ذَٰلِكَ ۖ	itu
فَ	maka
لَوْ	seandainya
لَا	tidak
فَضْلُ	karunia
ٱللَّهِ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 10

مِّنَ	تُم	كُن	لَ	هُو	رَحْمَتُ	وَ	كُمْ	عَلَيْ
dari	kalian	adalah	tentu	Nya	rahmat	dan	kalian	atas

عَلِمْ	قَدْ	لَ	وَ	٦٤	ٱلْخَٰسِرِينَ
mengetahui	sungguh telah	sungguh	dan	64	orang-orang yang rugi

ٱلسَّبْتِ	فِى	كُمْ	مِن	ٱعْتَدَوْا۟	ٱلَّذِينَ	تُم
Sabtu	pada	kalian	dari	(mereka) melampaui batas	(orang-orang) yang	kalian

خَٰسِـِٔينَ	قِرَدَةً	كُونُوا۟	هُمْ	لَ	نَا	قُلْ	فَ
yang hina	kera	jadilah	mereka	kepada	Kami	berkata	maka

Mushaf Madinah Halaman 10

Arab	Arti
٦٥	65
فَ	maka
جَعَلْ	menjadikan
نَٰ	Kami
هَا	nya
نَكَـٰلًا	peringatan
لِّ	bagi
مَا	apa

Arab	Arti
بَيْنَ	di antara
يَدَيْ	tangan
هَا	nya
وَ	dan
مَا	apa
خَلْفَ	di belakang
هَا	nya

Arab	Arti
وَ	dan
مَوْعِظَةً	pelajaran
لِّ	bagi
لْمُتَّقِينَ	orang-orang yang bertakwa
٦٦	66
وَ	dan
إِذْ	ketika
قَالَ	(dia) berkata

Arab	Arti
مُوسَىٰ	Musa
لِ	kepada
قَوْمِ	kaum
هِۦٓ	nya
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 10

Arab	Arti
يَأۡمُرُ	(Dia) memerintahkan
كُمۡ	kalian
أَن	agar
تَذۡبَحُواْ	(kalian) menyembelih
بَقَرَةٗۖ	sapi betina
قَالُوٓاْ	(mereka) berkata

Arab	Arti
أَ	apakah
تَتَّخِذُ	(engkau) menjadikan
نَا	kami
هُزُوٗاۖ	bahan ejekan
قَالَ	(dia) berkata
أَعُوذُ	(aku) berlindung

Arab	Arti
بِ	dengan
ٱللَّهِ	Allah
أَنۡ	bahwa
أَكُونَ	(aku) menjadi
مِنَ	dari
ٱلۡجَٰهِلِينَ	orang-orang yang bodoh
٦٧	67

Arab	Arti
قَالُواْ	(mereka) berkata
ٱدۡعُ	serulah/mintalah
لَ	bagi
نَا	kami
رَبَّ	Tuhan
كَ	engkau
يُبَيِّن	(Dia) menerangkan
لَّ	kepada

Mushaf Madinah Halaman 10

Arab	Arti
نَا	kami
مَا	apa
هِيَ ج	dia
قَالَ	(dia) berkata
إِنَّ	sungguh
هُۥ	Dia
يَقُولُ	(Dia) berkata
إِنَّ	sungguh
هَا	dia

Arab	Arti
بَقَرَةٌ	sapi betina
لَّا	tidak
فَارِضٌ	tua
وَ	dan
لَا	tidak
بِكْرٌ	muda

Arab	Arti
عَوَانٌۢ	pertengahan
بَيْنَ	di antara
ذَٰلِكَ ۖ	itu
فَ	maka
ٱفْعَلُوا۟	kerjakanlah
مَا	apa

Arab	Arti
تُؤْمَرُونَ	(kalian) diperintahkan
٦٨	68
قَالُوا۟	(mereka) berkata
ٱدْعُ	mohonkan
لَ	bagi
نَا	kami
رَبَّ	Tuhan
كَ	engkau

Mushaf Madinah Halaman 10

Arab	Arti
يُبَيِّن	(Dia) menerangkan
لَّ	bagi
نَا	kami
مَا	apa
لَوْنُ	warna
هَا ۚ	nya
قَالَ	(dia) berkata
إِنَّ	sungguh
هُۥ	Dia

Arab	Arti
يَقُولُ	(Dia) berfirman
إِنَّ	sungguh
هَا	dia
بَقَرَةٌ	sapi betina
صَفْرَآءُ	kuning

Arab	Arti
فَاقِعٌ	sangat kuning (kuning tua)
لَّوْنُ	warna
هَا	nya
تَسُرُّ	(dia) menarik hati
ٱلنَّٰظِرِينَ	orang-orang yang memandang
٦٩	69

Mushaf Madinah Halaman 11

Arab	Arti
قَالُوا۟	(mereka) berkata
ٱدْعُ	mohonkanlah
لَ	bagi
نَا	kami
رَبَّ	Tuhan
كَ	engkau
يُبَيِّن	(Dia) menerangkan
لَّ	bagi
نَا	kami

Arab	Arti
مَا	apa
هِىَ	dia
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلْبَقَرَ	sapi betina
تَشَٰبَهَ	(dia) samar/tidak jelas
عَلَيْ	atas
نَا	kami
وَ	dan
إِنَّآ	sungguh kami

Arab	Arti
إِن	jika
شَآءَ	(Dia) menghendaki
ٱللَّهُ	Allah
لَ	benar-benar
مُهْتَدُونَ	orang-orang yang mendapat petunjuk
٧٠	70
قَالَ	(dia) berkata

Mushaf Madinah Halaman 11

Arab	Arti
إِنَّ	sungguh
هُۥ	Dia
يَقُولُ	(Dia) berkata
إِنَّ	sungguh
هَا	nya
بَقَرَةٌ	sapi betina
لَّا	tidak
ذَلُولٌ	pernah dipakai

Arab	Arti
تُثِيرُ	(dia) membajak
ٱلْأَرْضَ	bumi/tanah
وَ	dan
لَا	tidak
تَسْقِى	(dia) mengairi
ٱلْحَرْثَ	tanaman

Arab	Arti
مُسَلَّمَةٌ	yang sehat/tidak cacat
لَّا	tidak
شِيَةَ	belang
فِي	di dalam
هَاۚ	nya
قَالُوا۟	(mereka) berkata

Arab	Arti
ٱلْـَٰٔنَ	sekarang
جِئْ	datang
تَ	engkau
بِ	dengan
ٱلْحَقِّۚ	kebenaran
فَ	maka
ذَبَحُو	(mereka) menyembelih

Mushaf Madinah Halaman 11

هَا	وَ	مَا	كَادُواْ	يَفْعَلُونَ	٧١	وَ	إِذْ
nya	dan	tidak	hampir	(mereka) laksanakan	71	dan	ketika

قَتَلْ	تُمْ	نَفْسًا	فَ	ٱدَّٰرَءْ	تُمْ	فِي	هَا ۖ
membunuh	kalian	diri/jiwa	maka	saling menuduh	kalian	di dalam	nya

وَ	ٱللَّهُ	مُخْرِجٌ	مَّا	كُن	تُمْ	تَكْتُمُونَ	٧٢
dan	Allah	yang mengeluarkan	apa	adalah	kalian	(kalian) menyembunyikan	72

فَ	قُلْ	نَا	ٱضْرِبُو	هُ	بِ	بَعْضِ	هَا ۚ
maka	berkata	Kami	pukullah	dia	dengan	sebagian	nya

Mushaf Madinah Halaman 11

73 (kalian) menggunakan akal kalian supaya Nya ayat-ayat/tanda-tanda

ثُمَّ	قَسَتْ	قُلُوبُ	كُم	مِّنۢ	بَعْدِ	ذَٰلِكَ
kemudian	menjadi keras	hati	kalian	dari	setelah	itu

فَ	هِيَ	كَ	ٱلْحِجَارَةِ	أَوْ	أَشَدُّ	قَسْوَةً ۚ
maka	dia	seperti	batu	atau	lebih/sangat	keras

Mushaf Madinah Halaman 11

يَتَفَجَّرُ	مَا	لَ	ٱلْحِجَارَةِ	مِنَ	إِنَّ	وَ
(dia) memancar	apa	benar-benar	batu-batu	dari	sungguh	dan

لَ	هَا	مِنْ	إِنَّ	وَ	ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ	هُ	مِنْ
benar-benar	nya	dari	sungguh	dan	sungai-sungai	nya	dari

إِنَّ	وَ	ٱلْمَآءُ ۚ	هُ	مِنْ	يَخْرُجُ	فَ	يَشَّقَّقُ	مَا
sungguh	dan	air	nya	dari	keluar	maka	(dia) terbelah	apa

ٱللَّهِ ۗ	خَشْيَةِ	مِنْ	يَهْبِطُ	مَا	لَ	هَا	مِنْ
Allah	ketakutan	karena	terjatuh (meluncur)	apa	benar-benar	nya	dari

Mushaf Madinah Halaman 11

﴿٧٤﴾	تَعْمَلُونَ	عَمَّا	بِغَٰفِلٍ	بِ	ٱللَّهُ	مَا	وَ
74	(kalian) mengerjakan	dari apa	yang lalai	dengan	Allah	tidak	dan

لَ	يُؤْمِنُوا۟	أَن	تَطْمَعُونَ	فَ	أَ	۞
pada	(mereka) mempercayai	bahwa	(kalian) mengharapkan	maka	apakah	

هُمْ	مِّنْ	فَرِيقٌ	كَانَ	قَدْ	وَ	كُمْ
mereka	dari	segolongan	ada	sungguh telah	dan	kalian

هُۥ	يُحَرِّفُونَ	ثُمَّ	ٱللَّهِ	كَلَٰمَ	يَسْمَعُونَ
nya	(mereka) merubah	kemudian	Allah	perkataan	(mereka) mendengarkan

Mushaf Madinah Halaman 11

هُمْ	وَ	هُ	عَقَلُو	مَا	بَعْدِ	مِنْ
mereka	padahal	nya	(mereka) memahami	apa	sesudah	dari

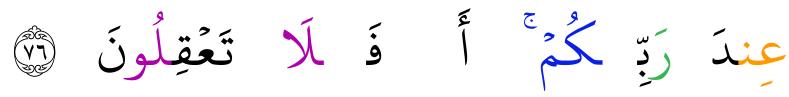
لَقُواْ	إِذَا	وَ	٧٥	يَعْلَمُونَ
(mereka) berjumpa	apabila	dan	75	(mereka) mengetahui

إِذَا	وَ	ءَامَنَّا	قَالُوٓاْ	ءَامَنُواْ	ٱلَّذِينَ
apabila	dan	beriman kami	(mereka) berkata	(mereka) beriman	(orang-orang) yang

قَالُوٓاْ	بَعْضٍ	إِلَىٰ	هُمْ	بَعْضُ	خَلَا
(mereka) berkata	sebagian	kepada	mereka	sebagian	(dia) berkumpul

Mushaf Madinah Halaman 11

ٱللَّهُ	فَتَحَ	مَا	بِ	هُم	تُحَدِّثُونَ	أَ
Allah	(Dia) menerangkan	apa	dengan	mereka	(kalian) menceritakan	apakah

هِۦ	بِ	كُم	يُحَآجُّو	لِ	كُمْ	عَلَيْ
nya	dengan	kalian	(mereka) mengalahkan hujjah (bantahan)	supaya	kalian	atas

76	(kalian) mengerti	tidak	maka	apakah	kalian	Tuhan	di sisi

Mushaf Madinah Halaman 12

أَ	وَ	لَا	يَعْلَمُونَ	أَنَّ	ٱللَّهَ
apakah	dan	tidak	(mereka) mengetahui	bahwa	Allah

يَعْلَمُ	مَا	يُسِرُّونَ	وَ	مَا	يُعْلِنُونَ	٧٧
(Dia) mengetahui	apa	(mereka) merahasiakan	dan	apa	(mereka) menyatakan	77

وَ	مِنْ	هُمْ	أُمِّيُّونَ	لَا	يَعْلَمُونَ
dan	dari	mereka	orang-orang yang buta huruf	tidak	(mereka) mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 12

لِّ	وَيْلٌ	فَ	٧٨	يَظُنُّونَ	إِلَّا
bagi	kecelakaan	maka	78	(mereka) menduga-duga	kecuali

هِمْ	أَيْدِي	بِ	ٱلْكِتَـٰبَ	يَكْتُبُونَ	لَّذِينَ
mereka	tangan	dengan	Al Kitab	(mereka) menulis	(orang-orang) yang

ٱللَّهِ	عِندِ	مِنْ	هَـٰذَا	يَقُولُونَ	ثُمَّ
Allah	sisi	dari	ini	(mereka) mengatakan	kemudian

Mushaf Madinah Halaman 12

لِ	يَشۡتَرُواْ	بِ	هِۦ	ثَمَنٗا	قَلِيلٗاۖ
supaya	(mereka) menukar	dengan	nya	harga	sedikit

فَ	وَيۡلٞ	لَّ	هُم	مِّمَّا	كَتَبَتۡ	أَيۡدِي
maka	kecelakaan	bagi	mereka	dari apa	menulis	tangan

هِمۡ	وَ	وَيۡلٞ	لَّ	هُم	مِّمَّا	يَكۡسِبُونَ	٧٩
mereka	dan	kecelakaan	bagi	mereka	dari apa	(mereka) mengerjakan	79

وَ	قَالُواْ	لَن	تَمَسَّ	نَا
dan	(mereka) berkata	tidak sekalipun	(dia) menyentuh	kami

Mushaf Madinah Halaman 12

قُلْ	مَّعْدُودَةً ۚ	أَيَّامًا	إِلَّآ	ٱلنَّارُ
katakanlah	yang ditentukan	beberapa hari	kecuali	neraka

عَهْدًا	ٱللَّهِ	عِندَ	تُمْ	تَّخَذْ	أَ
janji	Allah	di sisi	kalian	mengambil	apakah

أَمْ	هُۥٓ ۖ	عَهْدَ	ٱللَّهُ	يُخْلِفَ	لَن	فَ
atau	Nya	janji	Allah	(Dia) memungkiri	tidak sekalipun	maka

لَا	مَا	ٱللَّهِ	عَلَى	تَقُولُونَ
tidak	apa	Allah	atas/terhadap	(kalian) mengatakan

Mushaf Madinah Halaman 12

هُۥ	فَ	أُو۟لَـٰٓئِكَ	أَصْحَـٰبُ	ٱلنَّارِ ۖ	هُمْ
nya	maka	(mereka) itu	penghuni	neraka	mereka

فِي	هَا	خَـٰلِدُونَ	٨١	وَ
di dalam	nya	orang-orang yang kekal	81	dan

Mushaf Madinah Halaman 12

Arab	Arti
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
وَ	dan
عَمِلُوا۟	(mereka) berbuat
ٱلصَّٰلِحَٰتِ	kebajikan
أُو۟لَٰٓئِكَ	(mereka) itu
أَصْحَٰبُ	penghuni
ٱلْجَنَّةِ ۖ	surga
هُمْ	mereka
فِي	di dalam
هَا	nya
خَٰلِدُونَ	orang-orang yang kekal
٨٢	82
وَ	dan
إِذْ	ketika
أَخَذْ	mengambil
نَا	Kami
مِيثَٰقَ	janji
بَنِىٓ	anak keturunan
إِسْرَٰٓءِيلَ	Israil
لَا	jangan
تَعْبُدُونَ	(kalian) menyembah

Mushaf Madinah Halaman 12

Arab	Arti
إِلَّا	selain
ٱللَّهَ	Allah
وَ	dan
بِ	dengan
ٱلْوَٰلِدَيْنِ	kedua orangtua
إِحْسَانًا	kebaikan
وَ	dan
ذِى	yang memiliki
ٱلْقُرْبَىٰ	kerabat
وَ	dan
ٱلْيَتَـٰمَىٰ	anak-anak yatim
وَ	dan
ٱلْمَسَـٰكِينِ	orang-orang miskin
وَ	dan
قُولُوا۟	katakanlah
لِ	kepada
لنَّاسِ	manusia
حُسْنًا	kebaikan
وَ	dan
أَقِيمُوا۟	tegakanlah

Mushaf Madinah Halaman 12

sholat dan tunaikan zakat kemudian

تَوَلَّيْ تُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّن

berpaling kalian kecuali sedikit dari

kalian sedang kalian orang-orang yang berpaling 83

Mushaf Madinah Halaman 13

Mushaf Madinah Halaman 13

84 (kalian) menyaksikan kalian dan kalian berikrar

ثُمَّ أَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُونَ

(kalian) membunuh ini kalian kemudian

أَنفُسَ كُمْ وَ تُخْرِجُونَ فَرِيقًا

segolongan (kalian) mengusir dan kalian diri

مِّن كُم مِّن دِيَٰرِ هِمْ تَظَٰهَرُونَ

(kalian) saling membantu mereka rumah-rumah dari kalian dari

Mushaf Madinah Halaman 13

ٱلْعُدْوَٰنِ	وَ	ٱلْإِثْمِ	بِ	هِم	عَلَيْ
permusuhan	dan	dosa	dengan	mereka	atas

تُفَٰدُو	أُسَٰرَىٰ	كُمْ	يَأْتُو	إِن	وَ
(kalian) menebus	tawanan	kalian	(mereka) mendatangi	jika	dan

كُمْ	عَلَيْ	مُحَرَّمٌ	هُوَ	وَ	هُمْ
kalian	atas	terlarang	dia	dan	mereka

بِ	تُؤْمِنُونَ	فَ	أَ	هُمْ ۚ	إِخْرَاجُ
dengan	(kalian) beriman	maka	apakah	mereka	pengusiran

Mushaf Madinah Halaman 13

بَعْضٍ ج	بِ	تَكْفُرُونَ	وَ	ٱلْكِتَٰبِ	بَعْضِ
sebagian	dengan	(kalian) mengingkari/kafir	dan	Al Kitab	sebagian

ذَٰلِكَ	يَفْعَلُ	مَن	جَزَآءُ	مَا	فَ
itu	(dia) berbuat	siapa	balasan	tidak	maka

ٱلْحَيَوٰةِ	فِى	خِزْىٌ	إِلَّا	كُمْ	مِن
kehidupan	dalam	kenistaan	kecuali	kalian	dari

يُرَدُّونَ	ٱلْقِيَٰمَةِ	يَوْمَ	وَ	ٱلدُّنْيَا ۖ
(mereka) dikembalikan	kiamat	hari	dan	dunia

Mushaf Madinah Halaman 13

ٱللَّهُ	مَا	وَ	ٱلْعَذَابِ ۗ	أَشَدِّ	إِلَىٰٓ
Allah	tidak	dan	siksa	sangat berat/keras	kepada

تَعْمَلُونَ	عَمَّا	غَٰفِلٍ	بِ
(kalian) mengerjakan	dari apa	yang lalai	dengan

ٱلْحَيَوٰةَ	ٱشْتَرَوُا۟	ٱلَّذِينَ	أُو۟لَٰٓئِكَ	٨٥
kehidupan	(mereka) membeli	(orang-orang) yang	(mereka) itu	85

عَنْ	يُخَفَّفُ	لَا	فَ	ٱلْءَاخِرَةِ ۖ	بِ	ٱلدُّنْيَا
dari	(dia) diringankan	tidak	maka	akhirat	dengan	dunia

Mushaf Madinah Halaman 13

وَ لَ قَدْ ءَاتَيْ نَا مُوسَى

Musa Kami memberi sungguh telah sungguh dan

ٱلْكِتَٰبَ وَ قَفَّيْ نَا مِنۢ بَعْدِ هِۦ

nya sesudah dari Kami mengiringkan dan Al Kitab

بِ ٱلرُّسُلِ ۖ وَ ءَاتَيْ نَا عِيسَى ٱبْنَ

anak lelaki Isa Kami memberi dan rasul-rasul/para utusan dengan

Mushaf Madinah Halaman 13

رُوحِ	بِ	هُ	نَـ	أَيَّدْ	وَ	ٱلْبَيِّنَٰتِ	مَرْيَمَ
ruh	dengan	nya	Kami	memperkuat	dan	bukti-bukti kebenaran	Maryam

كُمْ	جَآءَ	كُلَّمَا	فَ	أَ	ٱلْقُدُسِ ۗ
kalian	(dia) mendatangi	setiap kali	maka	apakah	Yang Suci

كُمُ	أَنفُسُ	تَهْوَىٰٓ	لَا	مَا	بِ	رَسُولٌۢ
kalian	diri	menginginkan	tidak	apa	dengan	seorang rasul

وَ	تُمْ	كَذَّبْ	فَرِيقًا	فَ	تُمْ	ٱسْتَكْبَرْ
dan	kalian	mendustakan	segolongan	maka	kalian	menyombongkan diri

Mushaf Madinah Halaman 13

فَرِيقًا	تَقْتُلُونَ	٨٧	وَ	قَالُوا۟	قُلُوبُ	نَا
segolongan	(kalian) membunuh	87	dan	(mereka) berkata	hati	kami

غُلْفٌۢ ۚ	بَل	لَّعَنَ	هُمُ	ٱللَّهُ	بِ
tertutup	tetapi	mengutuk	mereka	Allah	dengan

كُفْرِ	هِمْ	فَ	قَلِيلًا	مَّا	يُؤْمِنُونَ	٨٨
kekafiran	mereka	maka	sedikit	apa	(mereka) beriman	88

Mushaf Madinah Halaman 14

مِّنْ	كِتَٰبٌ	هُمْ	جَآءَ	لَمَّا	وَ
dari	Kitab	mereka	(dia) mendatangi	ketika	dan

هُمْ	مَعَ	مَا	لِّ	مُصَدِّقٌ	ٱللَّهِ	عِندِ
mereka	bersama	apa	terhadap	yang membenarkan	Allah	sisi

يَسْتَفْتِحُونَ	قَبْلُ	مِن	كَانُوا۟	وَ
(mereka) meminta kemenangan	sebelum	dari	adalah	dan

Mushaf Madinah Halaman 14

عَلَى	ٱلَّذِينَ	كَفَرُوا۟	فَ	لَمَّا
atas	(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari/kafir	maka	ketika

جَآءَ	هُم	مَّا	عَرَفُوا۟	كَفَرُوا۟	بِ
(dia) mendatangi	mereka	apa	(mereka) mengetahui	(mereka) mengingkari/kafir	dengan

nya	maka	kutukan	Allah	atas	orang-orang yang ingkar	89

بِئْسَ	مَا	ٱشْتَرَوْا۟	بِ	هِۦٓ	أَنفُسَ
(dia) seburuk-buruk	alangkah	(mereka) menjual	dengan	nya	diri

Mushaf Madinah Halaman 14

هُمْ	أَن	يَكْفُرُوا۟	بِ	مَآ	أَنزَلَ	ٱللَّهُ
mereka	bahwa	(mereka) mengingkari/kafir	dengan	apa	(Dia) menurunkan	Allah

بَغْيًا	أَن	يُنَزِّلَ	ٱللَّهُ	مِن	فَضْلِ
kedengkian	bahwa	menurunkan	Allah	dari	karunia/keutamaan

هِۦ	عَلَىٰ	مَن	يَشَآءُ	مِنْ	عِبَادِ	هِۦ ۖ
Nya	atas	siapa	(Dia) menghendaki	dari	hamba-hamba	Nya

فَ	بَآءُو	بِ	غَضَبٍ	عَلَىٰ	غَضَبٍ ۚ
maka	(mereka) kembali	dengan	kemurkaan	atas	kemurkaan

Mushaf Madinah Halaman 14

وَ	لِ	لْكَـٰفِرِينَ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	٩٠
dan	bagi	orang-orang kafir/ingkar	siksaan	yang menghinakan	90

وَ	إِذَا	قِيلَ	لَ	هُمْ	ءَامِنُواْ	بِ
dan	apabila	(dia) dikatakan	kepada	mereka	berimanlah	dengan

مَآ	أَنزَلَ	ٱللَّهُ	قَالُواْ	نُؤْمِنُ	بِ	مَآ	أُنزِلَ
apa	(Dia) menurunkan	Allah	(mereka) berkata	(kami) beriman	dengan	apa	diturunkan

عَلَيْ	نَا	وَ	يَكْفُرُونَ	بِ	مَا	وَرَآءَ
atas	kami	dan	(mereka) kafir	dengan	apa	di belakang

Mushaf Madinah Halaman 14

مَا	لِّ	مُصَدِّقًا	ٱلْحَقُّ	هُوَ	وَ	هُۥ
apa	terhadap	yang membenarkan	kebenaran	dia	padahal	nya

تَقْتُلُونَ	مَ	لِ	فَ	قُلْ	هُمْ ۗ	مَعَ
(kalian) membunuh	apa	untuk	maka	katakanlah	mereka	bersama

تُم	كُن	إِن	قَبْلُ	مِن	ٱللَّهِ	أَنۢبِيَآءَ
kalian	adalah	jika	sebelum	dari	Allah	nabi-nabi

قَدْ	لَ	وَ	۞	٩١	مُّؤْمِنِينَ
sungguh telah	sungguh	dan		91	orang-orang yang beriman

Mushaf Madinah Halaman 14

هِۦ	بَعْدِ	مِنۢ	ٱلْعِجْلَ	تُمُ	ٱتَّخَذْ
nya	sesudah	dari	anak sapi	kalian	mengambil

إِذْ	وَ	٩٢	ظَٰلِمُونَ	أَنتُمْ	وَ
ketika	dan	92	orang-orang yang dzalim	kalian	dan

وَ	كُمْ	مِيثَٰقَ	نَا	أَخَذْ
dan	kalian	janji	Kami	mengambil

Mushaf Madinah Halaman 14

رَفَعْ	نَا	فَوْقَ	كُمُ	ٱلطُّورَ	خُذُواْ
mengangkat	Kami	di atas	kalian	bukit Thur	ambillah

مَآ	ءَاتَيْ	نَا	كُم	بِ	قُوَّةٍ	وَ
apa	memberi	Kami	kalian	dengan	kuat	dan

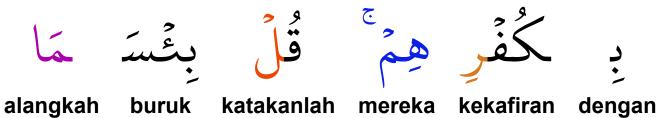
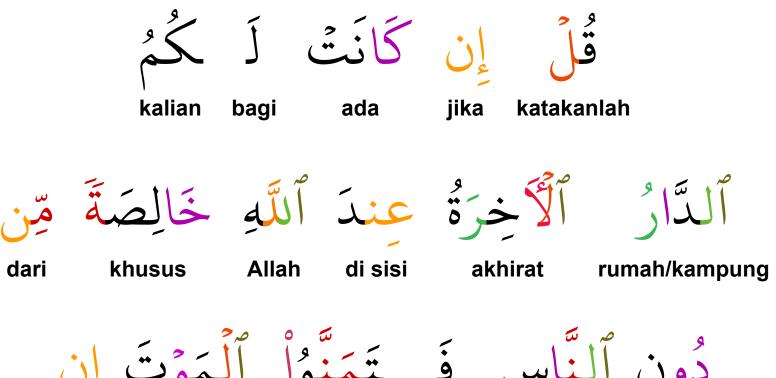
ٱسْمَعُواْ ۖ	قَالُواْ	سَمِعْ	نَا	وَ	عَصَيْ	نَا
dengarkanlah	(mereka) berkata	mendengarkan	kami	dan	mendurhakai	kami

وَ	أُشْرِبُواْ	فِى	قُلُوبِ	هِمُ	ٱلْعِجْلَ
dan	(mereka) meresap	dalam	hati	mereka	anak sapi

Mushaf Madinah Halaman 14

alangkah | buruk | katakanlah | mereka | kekafiran | dengan

يَأۡمُرُ كُم بِ هِۦٓ إِيمَٰنُ

iman | nya | dengan | kalian | (dia) memerintahkan

93 | orang-orang yang beriman | kalian | adalah | jika | kalian

Mushaf Madinah Halaman 15

Mushaf Madinah Halaman 15

لَن	وَ	٩٤	صَٰدِقِينَ	تُمْ	كُن
tidak sekalipun	dan	94	orang-orang yang yang benar	kalian	adalah

أَيْدِي	قَدَّمَتْ	مَا	بِ	أَبَدًا	هُ	يَتَمَنَّوْ
tangan	(dia) berbuat	apa	dengan	selama-lamanya	nya	(mereka) mengharapkan

ٱلنَّاسِ	أَحْرَصَ	هُمْ	تَجِدَنَّ	لَ	وَ
manusia	paling serakah	mereka	(engkau) benar-benar mendapati	sungguh	dan

Mushaf Madinah Halaman 15

عَلَىٰ	حَيَوٰةٍ	وَ	مِنَ	ٱلَّذِينَ	أَشْرَكُواْ ۚ
atas	kehidupan	dan	dari	(orang-orang) yang	(mereka) menyekutukan

يَوَدُّ	أَحَدُ	هُمْ	لَوْ	يُعَمَّرُ	أَلْفَ	سَنَةٍ
(dia) menginginkan	satu	mereka	sekiranya	(dia) diberi umur	seribu	tahun

وَ	مَا	هُوَ	بِ	مُزَحْزِحِ	هِۦ	مِنَ
dan	tidak	dia	dengan	yang melepaskan	nya	dari

ٱلْعَذَابِ	أَن	يُعَمَّرَ ۗ	وَ	ٱللَّهُ	بَصِيرٌۢ
siksaan	bahwa	(dia) dipanjangkan umur	dan	Allah	Maha Melihat

Mushaf Madinah Halaman 15

بِ	مَا	يَعْمَلُونَ	٩٦	قُلْ	مَن
dengan	apa	(mereka) kerjakan	96	katakanlah	siapa

كَانَ	عَدُوًّا	لِّ	جِبْرِيلَ	فَ	إِنَّ	هُۥ
menjadi	musuh	bagi	jibril	maka	sungguh	dia

نَزَّلَ	هُۥ	عَلَىٰ	قَلْبِ	كَ	بِ	إِذْنِ
(dia) menurunkan	nya	atas	hati	engkau	dengan	izin

ٱللَّهِ	مُصَدِّقًا	لِّ	مَا	بَيْنَ	يَدَيْ	هِ
Allah	yang membenarkan	pada	apa	antara	tangan	nya

Mushaf Madinah Halaman 15

	لِّلْمُؤْمِنِينَ	لِ	بُشْرَىٰ	وَ	هُدًى	وَ
97	orang-orang yang beriman	bagi	kabar gembira	dan	petunjuk	dan

مَلَٰٓئِكَتِهِ	وَ	لِّلَّهِ	عَدُوًّا	كَانَ	مَن
malaikat-malaikat-	dan	bagi Allah	musuh	menjadi	siapa

جِبْرِيلَ	وَ	هِۦ	رُسُلِ	وَ	هِۦ
Jibril	dan	Nya	para utusan/para rasul	dan	Nya

عَدُوٌّ	ٱللَّهَ	إِنَّ	فَ	مِيكَىٰلَ	وَ
musuh	Allah	sungguh	maka	Mikail	dan

Mushaf Madinah Halaman 15

Arab	Arti
لِّ	bagi
لْكَـٰفِرِينَ	orang-orang kafir/ingkar
٩٨	98
وَ	dan
لَ	sungguh
قَدْ	sungguh telah
أَنزَلْ	menurunkan
نَآ	Kami

Arab	Arti
إِلَيْ	kepada
كَ	engkau
ءَايَـٰتٍۭ	ayat-ayat
بَيِّنَـٰتٍ ۖ	jelas
وَ	dan
مَا	tidak

Arab	Arti
يَكْفُرُ	(dia) mengingkari
بِ	dengan
هَآ	nya
إِلَّا	kecuali
ٱلْفَـٰسِقُونَ	orang-orang yang fasik
٩٩	99

Arab	Arti
أَ	apakah
وَ	dan
كُلَّمَا	setiap kali
عَـٰهَدُوا۟	(mereka) menjanjikan
عَهْدًا	perjanjian
نَّبَذَ	(dia) melemparkan

Mushaf Madinah Halaman 15

هُو	فَرِيقٌ	مِّنْ	هُمْ ج	بَلْ	أَكْثَرُ	هُمْ
nya	segolongan	dari	mereka	bahkan	kebanyakan	mereka

لَا	يُؤْمِنُونَ	١٠٠	وَ	لَمَّا	جَآءَ
tidak	(mereka) beriman	100	dan	ketika	(dia) mendatangi

هُمْ	رَسُولٌ	مِّنْ	عِندِ	ٱللَّهِ	مُصَدِّقٌ
mereka	seorang rasul	dari	sisi	Allah	yang membenarkan

لِّ	مَا	مَعَ	هُمْ	نَبَذَ
pada	apa	bersama	mereka	(dia) melemparkan

Mushaf Madinah Halaman 15

Kitab (mereka) diberi (orang-orang) yang dari segolongan

كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ

mereka punggung-punggung belakang Allah Kitab

101 (mereka) mengetahui tidak mereka seolah-olah

Mushaf Madinah Halaman 16

Mushaf Madinah Halaman 16

Mushaf Madinah Halaman 16

لَا	فَ	فِتْنَةٌ	نَحْنُ	إِنَّمَا	يَقُولَآ
jangan	maka	cobaan	kami	hanyalah	(mereka berdua) berkata

هُمَا	مِنْ	يَتَعَلَّمُونَ	فَ	تَكْفُرْ ۖ
mereka berdua	dari	(mereka) belajar	maka	(engkau) mengingkari/kafir

ٱلْمَرْءِ	بَيْنَ	هِۦ	بِ	يُفَرِّقُونَ	مَا
seseorang	antara	nya	dengan	(mereka) memisahkan	apa

ضَآرِّينَ	بِ	هُم	مَا	وَ	هِۦ ۚ	زَوْجِ	وَ
yang membahayakan	dengan	mereka	tidak	dan	nya	isteri	dan

Mushaf Madinah Halaman 16

ٱللَّهِ ۚ	إِذْنِ	بِ	إِلَّا	أَحَدٍ	مِنْ	هِۦ	بِ
Allah	izin	dengan	kecuali	satu	dari	nya	dengan

لَا	وَ	هُمْ	يَضُرُّ	مَا	يَتَعَلَّمُونَ	وَ
tidak	dan	mereka	(dia) mencelakakan	apa	(mereka) mempelajari	dan

مَنِ	لَ	عَلِمُوا۟	قَدْ	لَ	وَ	هُمْ ۚ	يَنفَعُ
siapa	sungguh	(mereka) mengetahui	sungguh telah	sungguh	dan	mereka	(dia) memberi manfaat

مِنْ	ٱلْـَٔاخِرَةِ	فِى	هُۥ	لَ	مَا	هُ	ٱشْتَرَىٰ
dari	akhirat	di	nya	bagi	tidak	nya	(dia) menukar

Mushaf Madinah Halaman 16

هِۦٓ	بِ	شَرَوۡاْ	مَا	بِئۡسَ	لَ	وَ	خَلَٰقٍۚ
nya	dengan	(mereka) menukar	apa	(dia) seburuk-buruk	benar-benar	dan	keuntungan

١٠٢	يَعۡلَمُونَ	كَانُواْ	لَوۡ	هُمۡۚ	أَنفُسَ
102	(mereka) mengetahui	adalah mereka	seandainya	mereka	diri

ٱتَّقَوۡاْ	وَ	ءَامَنُواْ	هُمۡ	أَنَّ	لَوۡ	وَ
(mereka) bertakwa	dan	(mereka) beriman	mereka	bahwa	seandainya	dan

ٱللَّهِ	عِندِ	مِّنۡ	مَثُوبَةٞ	لَ
Allah	sisi	dari	pahala	benar-benar

Mushaf Madinah Halaman 16

103 (mereka) mengetahui adalah mereka kalau lebih baik

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَقُولُوا۟

(kalian) berkata jangan (mereka) beriman (orang-orang) yang wahai

رَٰعِ نَا وَ قُولُوا۟ ٱنظُرْ نَا

kami perhatikanlah katakanlah dan kami peliharalah

وَ ٱسْمَعُوا۟ ۗ وَ لِ لْكَٰفِرِينَ

orang-orang kafir/ingkar bagi dan dengarkanlah dan

Mushaf Madinah Halaman 16

يَوَدُّ	مَّا	١٠٤	أَلِيمٌ	عَذَابٌ
(dia) menginginkan	tidak	104	yang pedih	siksaan

أَهْلِ	مِنْ	كَفَرُوا۟	ٱلَّذِينَ
ahli	dari	(mereka) mengingkari/kafir	(orang-orang) yang

ٱلْمُشْرِكِينَ	لَا	وَ	ٱلْكِتَٰبِ
orang-orang musyrik	tidak	dan	Kitab

خَيْرٍ	مِّنْ	كُم	عَلَيْ	يُنَزَّلَ	أَن
kebaikan	dari	kalian	atas	(dia) diturunkan	bahwa

Mushaf Madinah Halaman 16

يَخْتَصُّ	ٱللَّهُ	وَ	كُمْ ۚ	رَّبِّ	مِّن
(Dia) menentukan	Allah	dan	kalian	Tuhan	dari

يَشَآءُ ۚ	مَن	هِۦ	رَحْمَتِ	بِ
(Dia) menghendaki	siapa	Nya	rahmat	dengan

١٠٥	ٱلْعَظِيمِ	ٱلْفَضْلِ	ذُو	ٱللَّهُ	وَ
105	besar	karunia	Yang memiliki	Allah	dan

Mushaf Madinah Halaman 17

Mushaf Madinah Halaman 17

أَنَّ	تَعْلَمْ	لَمْ	أَ	١٠٦	قَدِيرٌ	شَىْءٍ
bahwa	(engkau) mengetahui	tidak	apakah	106	Maha Kuasa	sesuatu

وَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	مُلْكُ	هُۥ	لَ	ٱللَّهَ
dan	langit	kerajaan	Nya	bagi	Allah

دُونِ	مِّن	كُم	لَ	مَا	وَ	ٱلْأَرْضِ ۗ
selain	dari	kalian	bagi	tidak	dan	bumi

نَصِيرٍ	لَا	وَ	وَلِىٍّ	مِن	ٱللَّهِ
penolong	tidak	dan	pelindung	dari	Allah

Mushaf Madinah Halaman 17

١٠٧	أَمْ	تُرِيدُونَ	أَن	تَسْـَٔلُوا۟	رَسُولَ	كُمْ
107	ataukah	(kalian) menghendaki	bahwa	(kalian) meminta	utusan/rasul	kalian

كَ	مَا	سُئِلَ	مُوسَىٰ	مِن	قَبْلُ ۚ
seperti	apa	(dia) diminta	Musa	dari	sebelum

وَ	مَن	يَتَبَدَّلِ	ٱلْكُفْرَ	بِ	ٱلْإِيمَٰنِ
dan	siapa	(dia) mengganti / menukar	kekafiran	terhadap	keimanan

فَ	قَدْ	ضَلَّ	سَوَآءَ	ٱلسَّبِيلِ
maka	sungguh telah	(dia) tersesat	lurus	jalan

Mushaf Madinah Halaman 17

لَوْ	يَرُدُّونَ	كُم	مِّن
sekiranya	(mereka) mengembalikan	kalian	dari

بَعْدِ	إِيمَٰنِ	كُمْ	كُفَّارًا	حَسَدًا
sesudah	keimanan	kalian	kekafiran	kedengkian

مِّنْ	عِندِ	أَنفُسِ	هِم	مِّنۢ	بَعْدِ
dari	sisi	diri	mereka	dari	sesudah

Mushaf Madinah Halaman 17

مَا	تَبَيَّنَ	لَ	هُمُ	ٱلْحَقُّ ۖ	فَ	ٱعْفُوا۟
apa	(dia) jelas/nyata	bagi	mereka	kebenaran	maka	maafkanlah

وَ	ٱصْفَحُوا۟	حَتَّىٰ	يَأْتِىَ	ٱللَّهُ	بِ
dan	berlapang dadalah	sehingga	(Dia) mendatangkan	Allah	dengan

أَمْرِ	هِۦٓ ۗ	إِنَّ	ٱللَّهَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَىْءٍ
urusan	Nya	sesungguhnya	Allah	atas	setiap	sesuatu

قَدِيرٌ	١٠٩	وَ	أَقِيمُوا۟	ٱلصَّلَوٰةَ
Maha Kuasa	109	dan	tegakkanlah	sholat

Mushaf Madinah Halaman 17

وَ	ءَاتُواْ	ٱلزَّكَوٰةَ ۚ	وَ	مَا	تُقَدِّمُواْ
dan	tunaikan	zakat	dan	apa	(kalian) kerjakan

لِ	أَنفُسِ	كُم	مِّنْ	خَيْرٍ	تَجِدُو	هُ
untuk	diri	kalian	dari	kebaikan	(kalian) mendapati	nya

عِندَ	ٱللَّهِ ۗ	إِنَّ	ٱللَّهَ	بِ	مَا	تَعْمَلُونَ
di sisi	Allah	sesungguhnya	Allah	dengan	apa	(kalian) mengerjakan

بَصِيرٌ	١١٠	وَ	قَالُواْ	لَن
Maha Melihat	110	dan	(mereka) berkata	tidak sekalipun

Mushaf Madinah Halaman 17

يَدْخُلَ ٱلْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا

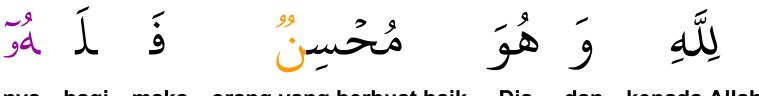
(dia) masuk — surga — kecuali — siapa — adalah — Yahudi

أَوْ نَصَٰرَىٰ ۗ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۗ قُلْ

atau — Nasrani — itu — angan-angan — mereka — katakan

هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ إِن كُنتُمْ

tunjukkan — bukti kebenaran — kalian — jika — adalah — kalian

Mushaf Madinah Halaman 17

nya bagi maka orang yang berbuat baik Dia dan kepada Allah

أَجْرُ هُۥ عِندَ رَبِّ هِۦ وَ لَا

tidak dan nya Tuhan disisi nya balasan

خَوْفٌ عَلَيْ هِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُونَ ١١٢

112 (mereka) bersedih hati mereka tidak dan mereka atas ketakutan

Mushaf Madinah Halaman 18

عَلَىٰ شَىْءٍ وَ قَالَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ

Nasrani (dia) berkata dan sesuatu atas

لَيْسَتِ ٱلْيَهُودُ عَلَىٰ شَىْءٍ وَ

dan sesuatu atas orang Yahudi tidak

Mushaf Madinah Halaman 18

Arab	Arti
هُمْ	mereka
يَتْلُونَ	(mereka) membaca
ٱلْكِتَٰبَ ۗ	Kitab
كَ	seperti
ذَٰلِكَ	itu
قَالَ	(dia) berkata
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
لَا	tidak
يَعْلَمُونَ	(mereka) mengetahui
مِثْلَ	seperti
قَوْلِ	perkataan
هِمْ ۚ	mereka
فَ	maka
ٱللَّهُ	Allah
يَحْكُمُ	(Dia) mengadili
بَيْنَ	diantara
هُمْ	mereka
يَوْمَ	hari
ٱلْقِيَٰمَةِ	kiamat
فِي	di dalam
مَا	apa
كَانُوا۟	adalah mereka
فِي	di dalam

Mushaf Madinah Halaman 18

مِمَّن	أَظْلَمُ	مَنْ	وَ	١١٣	يَخْتَلِفُونَ	هِ
dari siapa	lebih aniaya	siapa	dan	113	(mereka) perselisihkan	nya

هَا	فِيهَا	يُذْكَرَ	أَن	ٱللَّهِ	مَسَٰجِدَ	مَّنَعَ
nya	di dalam	(dia) disebut	bahwa	Allah	masjid-masjid	(dia) mencegah

هَآ	خَرَابِ	فِى	سَعَىٰ	وَ	هُو	ٱسْمُ
nya	perobohan/penghancuran	dalam	(dia) berusaha	dan	Nya	nama

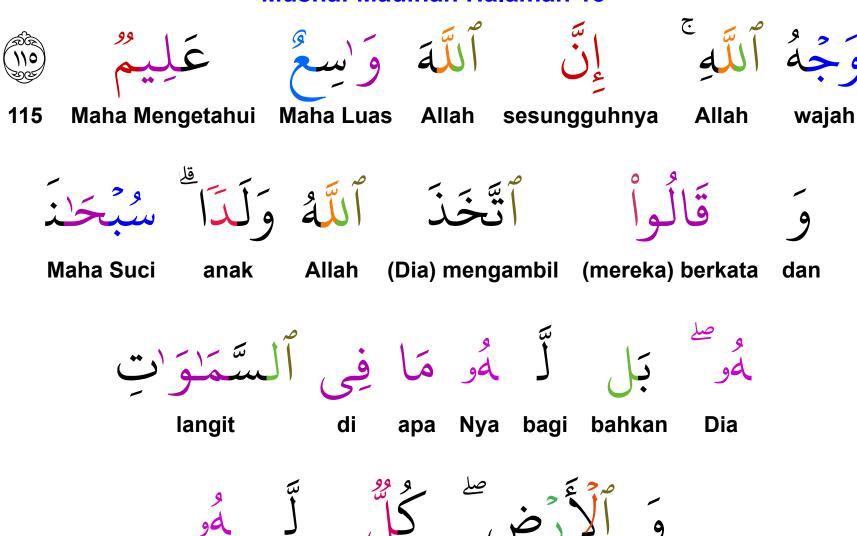
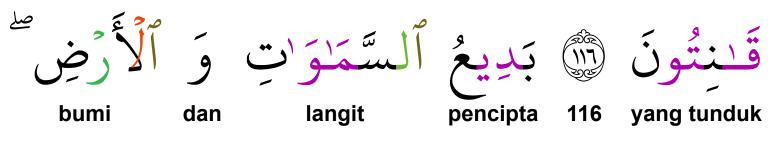
أَن	هُمْ	لَ	كَانَ	مَا	أُوْلَٰٓئِكَ
bahwa	mereka	bagi	ada	tidak	(mereka) itu

Mushaf Madinah Halaman 18

فِى	هُمْ	لَ	خَآئِفِينَ ۚ	إِلَّا	هَآ	يَدْخُلُو
di	mereka	bagi	orang-orang takut	kecuali	nya	(mereka) memasuki

فِى	هُمْ	لَ	وَ	خِزْىٌ	ٱلدُّنْيَا
di	mereka	bagi	dan	kehinaan	dunia

ٱلْمَشْرِقُ	لِلَّهِ	وَ	١١٤	عَظِيمٌ	عَذَابٌ	ٱلْأَخِرَةِ
timur	bagi Allah	dan	114	besar	siksa	akhirat

ثَمَّ	فَ	تُوَلُّوا۟	أَيْنَمَا	فَ	ٱلْمَغْرِبُ ۚ	وَ
disitulah	maka	(kalian) menghadap	dimana saja	maka	barat	dan

Mushaf Madinah Halaman 18

Mushaf Madinah Halaman 18

Arab	Arti
وَ	dan
إِذَا	apabila
قَضَىٰٓ	(Dia) memutuskan
أَمۡرٗا	urusan/perkara
فَ	maka
إِنَّمَا	hanyalah
يَقُولُ	(Dia) berkata

Arab	Arti
لَ	bagi
هُۥ	nya
كُن	jadilah
فَ	maka
يَكُونُ	(dia) ada/jadi
١١٧	117
وَ	dan
قَالَ	(dia) berkata

Arab	Arti
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
لَا	tidak
يَعۡلَمُونَ	(mereka) mengetahui
لَوۡ	seandainya
لَا	tidak
يُكَلِّمُ	(Dia) berbicara

Mushaf Madinah Halaman 18

ءَايَةٌ ۗ	نَآ	تَأْتِي	أَوْ	ٱللَّهُ	نَا
tanda-tanda	kami	(engkau) mendatangkan	atau	Allah	kami

مِن	ٱلَّذِينَ	قَالَ	ذَٰلِكَ	كَ
dari	(orang-orang) yang	berkata	itu	seperti

تَشَٰبَهَتْ	هِمْ ۘ	قَوْلِ	مِّثْلَ	هِم	قَبْلِ
(dia) serupa	mereka	perkataan	seperti	mereka	sebelum

لِ	ٱلْءَايَٰتِ	بَيَّنَّا	قَدْ	هُمْ ۗ	قُلُوبُ
kepada	tanda-tanda	Kami menjelaskan	sungguh telah	mereka	hati

Mushaf Madinah Halaman 18

قَوْمٍ يُوقِنُونَ ١١٨ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ

kaum (mereka) meyakini 118 sesungguhnya Kami mengutus Kami engkau

بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَ

dengan kebenaran pembawa berita gembira dan pemberi peringatan dan

Mushaf Madinah Halaman 19

وَ	ٱلْيَهُودُ	كَ	عَن	تَرْضَىٰ	لَن	وَ
dan	orang-orang Yahudi	engkau	dari	(dia) senang	tidak sekalipun	dan

قُلْ	هُمْ ۗ	مِلَّتَ	تَتَّبِعَ	حَتَّىٰ	ٱلنَّصَٰرَىٰ	لَا
katakan	mereka	agama	(engkau) mengikuti	sehingga	orang Nasrani	tidak

لَ	وَ	ٱلْهُدَىٰ ۗ	هُوَ	ٱللَّهِ	هُدَى	إِنَّ
sungguh	dan	petunjuk	dia	Allah	petunjuk	sesungguhnya

Mushaf Madinah Halaman 19

Arab	Arti
ئِنِ	jika
ٱتَّبَعْ	mengikuti
تَ	engkau
أَهْوَآءَ	hawa nafsu
هُم	mereka
بَعْدَ	sesudah
ٱلَّذِى	yang

Arab	Arti
جَآءَ	(dia) mendatangi
كَ	engkau
مِنَ	dari
ٱلْعِلْمِ	pengetahuan
مَا	tidak
لَ	bagi
كَ	engkau
مِنَ	dari

Arab	Arti
ٱللَّهِ	Allah
مِن	dari
وَلِيٍّ	pelindung
وَ	dan
لَا	tidak
نَصِيرٍ	penolong
١٢٠	120
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang

Arab	Arti
ءَاتَيْ	memberi
نَا	Kami
هُمُ	mereka
ٱلْكِتَٰبَ	Al Kitab
يَتْلُونَ	(mereka) membaca
هُو	nya
حَقَّ	sebenar-benar

Mushaf Madinah Halaman 19

Arab	Arti
تِلَاوَتِ	bacaan
هِۦ	nya
أُو۟لَـٰٓئِكَ	(mereka) itu
يُؤْمِنُونَ	(mereka) mengimani
بِ	dengan
هِۦ ۗ	nya
وَ	dan
مَن	siapa

Arab	Arti
يَكْفُرْ	(dia) mengingkari / kafir
بِ	dengan
هِۦ	nya
فَ	maka
أُو۟لَـٰٓئِكَ	(mereka) itu
هُمُ	mereka
ٱلْخَـٰسِرُونَ	orang-orang yang rugi

Arab	Arti
١٢١	121
يَـٰ	wahai
بَنِىٓ	anak keturunan
إِسْرَٰٓءِيلَ	Israil
ٱذْكُرُوا۟	ingatlah
نِعْمَتِ	nikmat
ىَ	Ku

Arab	Arti
ٱلَّتِىٓ	yang
أَنْعَمْ	memberi kesenangan
تُ	Aku
عَلَيْ	atas
كُمْ	kalian
وَ	dan
أَنِّ	bahwa
ى	Aku

Mushaf Madinah Halaman 19

لَا	تَجْزِى	نَفْسٌ	عَن	نَّفْسٍ	شَيْـًٔا	وَ	لَا
tidak	(dia) menggantikan	diri/jiwa	dari	diri/jiwa	sesuatu	dan	tidak

يُقْبَلُ	مِنْ	هَا	عَدْلٌ	وَ	لَا	تَنفَعُ	هَا
(dia) diterima	dari	nya	tebusan	dan	tidak	(dia) memberi manfaat	nya

شَفَٰعَةٌ	وَ	لَا	هُمْ	يُنصَرُونَ	١٢٣	۞
syafa'at / pertolongan	dan	tidak	mereka	(mereka) ditolong	123	

Mushaf Madinah Halaman 19

Mushaf Madinah Halaman 19

Arab	Arti
إِذْ	ketika
جَعَلْ	menjadikan
نَا	Kami
ٱلْبَيْتَ	rumah
مَثَابَةً	tempat ziarah/berkumpul
لِّ	bagi
لنَّاسِ	manusia

Arab	Arti
وَ	dan
أَمْنًا	tempat aman
وَ	dan
ٱتَّخِذُوا۟	jadikanlah
مِن	dari
مَّقَامِ	maqom/tempat berdiri

Arab	Arti
إِبْرَٰهِـۧمَ	Ibrahim
مُصَلًّى ۖ	tempat sholat
وَ	dan
عَهِدْ	memerintahkan
نَآ	Kami
إِلَىٰٓ	kepada
إِبْرَٰهِـۧمَ	Ibrahim

Arab	Arti
وَ	dan
إِسْمَٰعِيلَ	Ismail
أَن	agar
طَهِّرَا	(keduanya) mensucikan
بَيْتِ	rumah
ىَ	Ku
لِ	untuk

Mushaf Madinah Halaman 19

لطَّآئِفِينَ وَ ٱلْعَٰكِفِينَ وَ ٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ١٢٥

orang-orang yang thawaf | dan | orang-orang yang i'tikaf | dan | orang-orang yang ruku | orang-orang yang sujud | 125

وَ إِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ ٱجْعَلْ

dan | ketika | (dia) berkata | Ibrahim | Tuhanku | jadikanlah

هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنًا وَ ٱرْزُقْ أَهْلَ هُۥ

ini | negeri | aman | dan | berilah rezeki | penduduk | nya

مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ مَنْ ءَامَنَ مِنْ هُم بِ

dari | buah-buahan | siapa | (dia) beriman | dari | mereka | kepada

Mushaf Madinah Halaman 19

Mushaf Madinah Halaman 20

وَ	إِذْ	يَرْفَعُ	إِبْرَٰهِـۧمُ	ٱلْقَوَاعِدَ	مِنَ
dan	ketika	(dia) meninggikan	Ibrahim	dasar-dasar	dari

ٱلْبَيْتِ	وَ	إِسْمَٰعِيلُ	رَبَّ	نَا	تَقَبَّلْ
rumah	dan	Ismail	Tuhan	kami	terimalah

مِنَّآ ۖ	إِنَّ	كَ	أَنتَ	ٱلسَّمِيعُ	ٱلْعَلِيمُ
dari kami	sungguh	engkau	Engkau	Maha Mendengar	Maha Mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 20

مُسْلِمَيْنِ	نَا	ٱجْعَلْ	وَ	نَا	رَبَّ	١٢٧
dua orang yang tunduk/patuh	kami	jadikanlah	dan	kami	Tuhan	127

لَّ	مُّسْلِمَةً	أُمَّةً	نَآ	ذُرِّيَّتِ	مِن	وَ	كَ	لَ
pada	orang-orang yang tunduk/patuh	umat	kami	keturunan / anak-anak	dari	dan	engkau	kepada

نَآ ۖ	عَلَيْ	تُبْ	وَ	نَا	مَنَاسِكَ	نَا	أَرِ	وَ	كَ
kami	atas	terimalah taubat	dan	kami	cara beribadah / manasik	kami	tunjukkan	dan	engkau

رَبَّ	١٢٨	ٱلرَّحِيمُ	ٱلتَّوَّابُ	أَنتَ	كَ	إِنَّ
Tuhan	128	Maha Penyayang	Maha Penerima taubat	Engkau	engkau	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 20

هُمْ	مِّنْ	رَسُولًا	هِمْ	فِي	ٱبْعَثْ	وَ	نَا
mereka	dari	rasul	mereka	pada	utuslah	dan	kami

كَ	ءَايَٰتِ	هِمْ	عَلَيْ	يَتْلُوا۟
Engkau	ayat-ayat	mereka	atas	(dia) membacakan

ٱلْحِكْمَةَ	وَ	ٱلْكِتَٰبَ	هُمُ	يُعَلِّمُ	وَ
hikmah	dan	Al Kitab	mereka	(dia) mengajarkan	dan

ٱلْعَزِيزُ	أَنتَ	كَ	إِنَّ	هِمْ ۖ	يُزَكِّي	وَ
Maha Perkasa	Engkau	Engkau	sungguh	mereka	(dia) mensucikan	dan

Mushaf Madinah Halaman 20

Arab	Arti
ٱلْحَكِيمُ	Maha Bijaksana
١٢٩	129
وَ	dan
مَن	siapa
يَرْغَبُ	(dia) membenci
عَن	dari
مِّلَّةِ	agama

Arab	Arti
إِبْرَٰهِـۧمَ	Ibrahim
إِلَّا	kecuali/hanyalah
مَن	siapa
سَفِهَ	(dia) membodohi
نَفْسَ	diri
هُۥ ۚ	nya
وَ	dan

Arab	Arti
لَ	sungguh
قَدِ	sungguh telah
ٱصْطَفَيْ	memilih
نَا	Kami
هُ	dia
فِى	di
ٱلدُّنْيَا ۖ	dunia

Arab	Arti
وَ	dan
إِنَّ	sungguh
هُۥ	dia
فِى	di
ٱلْـَٔاخِرَةِ	akhirat
لَ	benar-benar
مِنَ	dari
ٱلصَّـٰلِحِينَ	orang-orang yang soleh

Mushaf Madinah Halaman 20

tunduk/patuhlah nya Tuhan nya kepada (dia) berfirman ketika 130

131 alam Tuhan kepada aku tunduk/patuh (dia) berkata

وَ وَصَّىٰ بِ هَآ إِبْرَٰهِـۧمُ بَنِي هِ

nya anak-anak Ibrahim nya dengan (dia) mewasiatkan dan

وَ يَعْقُوبُ يَـٰ بَنِ يَّ إِنَّ ٱللَّهَ

Allah sesungguhnya ku anak keturunan wahai Yaqub dan

Mushaf Madinah Halaman 20

ٱصْطَفَىٰ	لَ	كُمُ	ٱلدِّينَ	فَ	لَا	تَمُوتُنَّ
(Dia) memilih	bagi	kalian	agama	maka	jangan	(kalian) benar-benar mati

إِلَّا	وَ	أَنتُم	مُّسْلِمُونَ	١٣٢	أَمْ
kecuali	dan	kalian	orang-orang yang tunduk (muslim)	132	ataukah

كُن	تُمْ	شُهَدَآءَ	إِذْ	حَضَرَ	يَعْقُوبَ
adalah	kalian	saksi-saksi	ketika	(dia) hadir	Yaqub

ٱلْمَوْتُ	إِذْ	قَالَ	لِ	بَنِي	هِ
mati	ketika	(dia) berkata	kepada	anak-anak	nya

Mushaf Madinah Halaman 20

Arab	Arti
مَا	apa
تَعْبُدُونَ	(kalian) menyembah
مِنۢ	dari
بَعْدِ	sesudah
ى ۖ	ku
قَالُوا۟	(mereka) berkata
نَعْبُدُ	(kami) menyembah
إِلَـٰهَ	Tuhan
كَ	engkau
وَ	dan
إِلَـٰهَ	Tuhan
ءَابَآئِ	bapak-bapak
كَ	engkau
إِبْرَٰهِـۧمَ	Ibrahim
وَ	dan
إِسْمَـٰعِيلَ	Ismail
وَ	dan
إِسْحَـٰقَ	Ishaq
إِلَـٰهًا	Tuhan

Arab	Arti
وَٰحِدًا	satu/Esa
وَ	dan
نَحْنُ	kami
لَ	kepada
هُۥ	Nya
مُسْلِمُونَ	orang-orang yang tunduk/patuh
١٣٣	133

Mushaf Madinah Halaman 20

تِلْكَ	أُمَّةٌ	قَدْ	خَلَتْ ۖ	لَ	هَا	مَا	كَسَبَتْ
itulah	umat	telah	(dia) berlalu	bagi	nya	apa	(dia) usahakan

وَ	لَ	كُم	مَّا	كَسَبْ	تُمْ ۖ
dan	bagi	kalian	apa	mengusahakan	kalian

وَ	لَا	تُسْـَٔلُونَ	عَمَّا	كَانُوا۟	يَعْمَلُونَ	١٣٤
dan	tidak	(kalian) ditanya	tentang apa	adalah mereka	(mereka) kerjakan	134

Mushaf Madinah Halaman 21

Mushaf Madinah Halaman 21

١٣٥	قُولُوٓا۟	ءَامَنَّا	بِ	ٱللَّهِ	وَ	مَآ
135	katakanlah	kami beriman	dengan	Allah	dan	apa

أُنزِلَ	إِلَيْ	نَا	وَ	مَآ	أُنزِلَ	إِلَىٰٓ
(dia) diturunkan	kepada	kami	dan	apa	(dia) diturunkan	kepada

إِبْرَٰهِـۧمَ	وَ	إِسْمَـٰعِيلَ	وَ	إِسْحَـٰقَ	وَ	يَعْقُوبَ
Ibrahim	dan	Ismail	dan	Ishaq	dan	Yaqub

وَ	ٱلْأَسْبَاطِ	وَ	مَآ	أُوتِىَ	مُوسَىٰ
dan	anak-cucu	dan	apa	(dia) diberikan	Musa

Mushaf Madinah Halaman 21

Arab	Arti
رَّبِّ	Tuhan
هِمْ	mereka
لَا	tidak
نُفَرِّقُ	(kami) membeda-bedakan
بَيْنَ	di antara
أَحَدٍ	satu
مِّنْ	dari

Arab	Arti
هُمْ	mereka
وَ	dan
نَحْنُ	kami
لَ	kepada
هُۥ	Nya
مُسْلِمُونَ	orang-orang yang tunduk/patuh
١٣٦	136

Arab	Arti
فَ	maka
إِنْ	jika
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
بِ	dengan
مِثْلِ	seperti/misal
مَآ	apa
ءَامَنْ	beriman
تُم	kalian

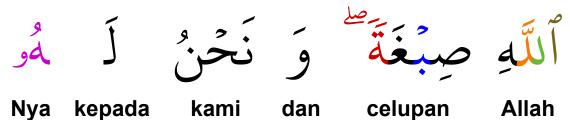
Mushaf Madinah Halaman 21

تَوَلَّوْا۟	وَّ إِن	ٱهْتَدَوا۟ ۖ	قَدِ	فَ	هِۦ	بِ
(mereka) berpaling	jika dan	(mereka) mendapat petunjuk	sungguh	maka	nya	dengan

يَكْفِي	سَ	فَ	شِقَاقٍ ۖ	فِى	هُمْ	إِنَّمَا	فَ
(Dia) memelihara	akan	maka	perpecahan / permusuhan	dalam	mereka	hanyalah	maka

١٣٧	ٱلْعَلِيمُ	ٱلسَّمِيعُ	هُوَ	وَ	ٱللَّهُ ۚ	هُمُ	كَ
137	Maha Mengetahui	Maha Mendengar	Dia	dan	Allah	mereka	engkau

مِنَ	أَحْسَنُ	مَنْ	وَ	ٱللَّهِ	صِبْغَةَ
daripada	lebih baik	siapa	dan	Allah	celupan/agama

Mushaf Madinah Halaman 21

عَـٰبِدُونَ	١٣٨	قُلْ	أَ	تُحَآجُّونَ	نَا	فِى
orang-orang yang menyembah	138	katakanlah	apakah	(kalian) membantah	kami	tentang

ٱللَّهِ	وَ	هُوَ	رَبُّ	نَا	وَ	رَبُّ	كُمْ
Allah	dan	Dia	Tuhan	kami	dan	Tuhan	kalian

وَ	لَ	نَآ	أَعْمَـٰلُ	نَا	وَ	لَ	كُمْ
dan	bagi	kami	amal-amal	kami	dan	bagi	kalian

Mushaf Madinah Halaman 21

Arab	Arti
أَعۡمَٰلُ	amal-amal
كُمۡ	kalian
وَ	dan
نَحۡنُ	kami
لَ	kepada
هُۥ	Nya
مُخۡلِصُونَ	orang-orang yang mengikhlaskan hati
	139

Arab	Arti
أَمۡ	ataukah
تَقُولُونَ	(kalian) mengatakan
إِنَّ	sesungguhnya
إِبۡرَٰهِـۧمَ	Ibrahim
وَ	dan

Arab	Arti
إِسۡمَٰعِيلَ	Ismail
وَ	dan
إِسۡحَٰقَ	Ishaq
وَ	dan
يَعۡقُوبَ	Yaqub

Arab	Arti
وَ	dan
ٱلۡأَسۡبَاطَ	anak-cucu
كَانُواْ	adalah mereka
هُودًا	orang Yahudi
أَوۡ	atau

Mushaf Madinah Halaman 21

نَصَٰرَىٰ ۗ	قُلْ	ءَ	أَنتُمْ	أَعْلَمُ	أَمِ
Nasrani	katakanlah	apakah	kalian	lebih mengetahui	ataukah

ٱللَّهُ ۗ	وَ	مَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّن	كَتَمَ	شَهَٰدَةً
Allah	dan	siapa	lebih dzalim	dari siapa	(dia) menyembunyikan	kesaksian

عِندَ	هُۥ	مِنَ	ٱللَّهِ ۗ	وَ	مَا	ٱللَّهُ
di sisi	nya	dari	Allah	dan	tidak	Allah

بِ	غَٰفِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ	١٤٠	تِلْكَ
dengan	yang lalai	dari apa	(kalian) mengerjakan	140	itulah

Mushaf Madinah Halaman 21

أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ

(dia) mengusahakan apa nya bagi (dia) berlalu telah umat

وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ ۖ

kalian mengusahakan apa kalian bagi dan

141 (mereka) kerjakan adalah mereka dari/tentang apa (kalian) ditanya tidak dan